

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

PARASOL GAZOWY WORLDFLAME WF-888

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

UWAGA ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM GRZEJNIKA PROSIMY PRZECZYTAĆ PONIŻSZE ZASADY
BEZPIECZEŃSTWA

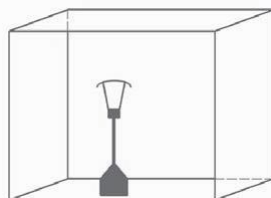
DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli poczujesz zapach gazu:

- Wyłącz dopływ gazu do urządzenia.
- Zgasić otwarty ogień.
- Jeżeli zapach nadal jest wyczuwalny, należy natychmiast skontaktować się z dostawcą gazu lub pogotowiem gazowym.
- Nie przechowuj ani nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych oparów i cieczy w pobliżu tego i jakiegokolwiek innego urządzenia.
- Butli z gazem płynnym (LP), która nie jest podłączona do użytku, nie wolno przechowywać w pobliżu tego ani żadnego innego urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Do stosowania na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Dobrze wentylowany obszar musi mieć co najmniej 25% powierzchni otwartej.
- Powierzchnia jest sumą powierzchni ścian.



OSTRZEŻENIE: Niewłaściwa instalacja, regulacja, modyfikacja, serwisowanie lub konserwacja może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Przed instalacją lub serwisowaniem tego sprzętu należy dokładnie przeczytać instrukcję instalacji, obsługi i konserwacji.

OSTRZEŻENIE

Przed instalacją i użytkowaniem należy przeczytać instrukcję.

- Urządzenie to należy zainstalować, a butlę z gazem przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych obudowy cylindra.
- Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest włączone.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zamknąć zawór przy butli z gazem lub reduktorze.

- Rurę lub wąż elastyczny należy wymieniać w przepisanych odstępach czasu.
- Stosuj wyłącznie rodzaj gazu i typ butli określony przez producenta.
- Zbiornik na propan-butan używany z ogrzewaczem tarasowym musi spełniać następujące wymagania: Kupuj zbiorniki na propan-butan wyłącznie o następujących wymaganych wymiarach: (31,8 cm) (średnica) x (58 cm) (wysokość) o maksymalnej pojemności 15 kg.
- W przypadku silnego wiatru należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do przechylenia się urządzenia. Trzymaj butlę z gazem w odległości co najmniej 1 m od palnika gazowego.
- Wtryskiwacz może zostać zamontowany wyłącznie przez producenta. Nie podłączaj butli gazowej bezpośrednio do urządzenia bez użycia reduktora. Stosuj wyłącznie rodzaj gazu i typ butli określone w instrukcji.

Do pomiaru ciśnienia potrzebny jest regulator (zgodny z normą EN16129: 2013) o odpowiednim ciśnieniu, odpowiadającym kategorii urządzenia.

Do butanu/propanu należy stosować regulator 30 mbar w kategorii I3B/P(30).

Do butanu kategorii I3+(28-30/37) należy stosować regulator 30 mbar.

Do propanu kategorii I3+(28-30/37) należy stosować regulator 37mbar. Do butanu/propanu należy stosować regulator 50 mbar w kategorii I3B/P(50).

Zaleca się stosowanie węża elastycznego posiadającego atest EN16436: 2014.

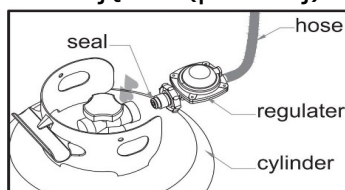
OSTROŻNOŚĆ

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE WSKAZÓWKI
BEZPIECZEŃSTWA.

- Nie należy używać grzejnika tarasowego wewnątrz pomieszczeń, gdyż może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Ten ogrzewacz zewnętrzny nie jest przeznaczony do montażu w pojazdach rekreacyjnych i/lub łodziach.
- Instalację i naprawę powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy.
- Niewłaściwa instalacja, regulacja lub modyfikacja może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Nie należy podejmować prób jakiegokolwiek modyfikacji urządzenia.
- Nigdy nie wymieniaj ani nie zastępuj regulatora innym regulatorem niż zalecany przez producenta.
- Nie należy przechowywać ani używać benzyny lub innych łatwopalnych oparów lub cieczy w urządzeniu grzewczym.

- Przed użyciem należy sprawdzić cały układ gazowy, wąż, regulator, pilot i palnik pod kątem szczelności i uszkodzeń, a przynajmniej raz w roku powinien to zrobić wykwalifikowany pracownik serwisu.
- Wszystkie testy szczelności należy przeprowadzać przy użyciu roztworu mydła. Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy użyciu otwartego ognia.
- Nie wolno używać ogrzewacza, dopóki nie zostanie przeprowadzony test szczelności wszystkich połączeń.
- W przypadku wyczucia zapachu gazu należy natychmiast zakręcić zawór gazowy. Wyłącz zawór butli. Jeśli wyciek występuje w miejscu połączenia węża z reduktorem: dokręć połączenie i przeprowadź ponowny test szczelności. Jeśli nadal pojawiają się pęcherzyki powietrza, należy zwrócić wąż do miejsca zakupu. Jeśli wyciek występuje w miejscu połączenia zaworu regulatora z butlą: odłącz, podłącz ponownie i przeprowadź ponowny test szczelności. Jeśli po kilku próbach nadal pojawiają się pęcherzyki powietrza, zawór butli jest uszkodzony i należy zwrócić butlę do miejsca zakupu.
- Nie należy przenosić ogrzewacza, gdy jest włączony.
- Po wyłączeniu grzejnika nie należy go przenosić, dopóki nie ostygnie.
- Utrzymuj otwór wentylacyjny obudowy cylindra wolny od zanieczyszczeń.
- Nie maluj ekranu promiennikowego, panelu sterowania ani reflektora górnej osłony.
- Komora sterownicza, palnik i kanały cyrkulacji powietrza w nagrzewnicy muszą być utrzymywane w czystości. W razie konieczności może być wymagane częste czyszczenie.
- Zbiornik LPG powinien być wyłączony, gdy ogrzewacz nie jest używany.
- Jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych objawów, należy natychmiast sprawdzić grzejnik:
 - Grzałka nie osiąga odpowiedniej temperatury.
 - Podczas używania palnik wydaje trzaski (cichy dźwięk jest normalny, gdy palnik jest wyłączony).
 - Zapach gazu w połączeniu z wyjątkowo żółtymi końcówkami płomieni palnika.
- Zespół regulatora LP/węża musi być umieszczony z dala od ścieżek, na których można się o niego potknąć, lub w miejscu, w którym wąż nie będzie narażony na przypadkowe uszkodzenie.
- Wszelkie osłony lub inne urządzenia zabezpieczające zdemontowane w celu serwisowania grzejnika muszą zostać ponownie zamontowane przed uruchomieniem grzejnika.
- Dorośli i dzieci powinni trzymać się z dala od powierzchni o wysokiej temperaturze, aby uniknąć oparzeń lub zapalenia się odzieży.

- Dzieci znajdujące się w pobliżu grzejnika powinny znajdować się pod szczególną opieką.
- Nie wolno wieszać na grzejniku ani kłaść na nim ani w jego pobliżu ubrań i innych materiałów łatwopalnych.
- Wymień butlę z gazem w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł zapłonu (świec, papierosów, innych urządzeń wytwarzających płomień...).
- Sprawdź, czy uszczelka regulatora jest prawidłowo zamontowana i spełnia swoją funkcję, jak pokazano na zdjęciu (poniżej).

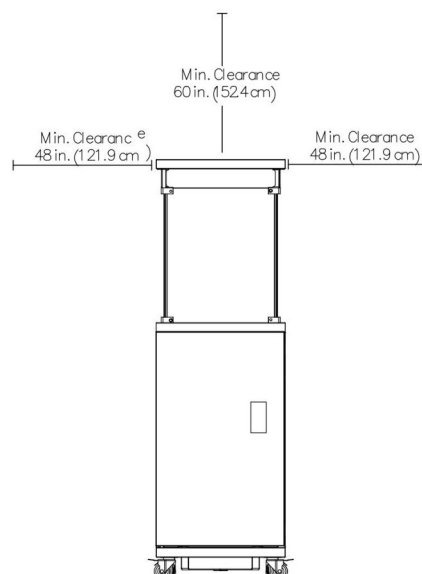


Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection

- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych obudowy cylindra.
- Po użyciu należy zamknąć dopływ gazu za pomocą zaworu butli z gazem lub reduktora.
- W razie wycieku gazu nie wolno używać urządzenia, a jeśli jest zapalone, należy odciąć dopływ gazu, sprawdzić urządzenie i naprawić je przed ponownym użyciem.
- Sprawdzaj wąż co najmniej raz w miesiącu, po każdej wymianie cylindra oraz przed każdym użyciem ogrzewacza po długim okresie nieużywania.
- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją i lokalnymi przepisami.
- Aby dowiedzieć się jak podłączyć wąż i regulator, zapoznaj się ze zdjęciem powyżej.

STOJAK I LOKALIZACJA GRZEJNIKA

- Ogrzewacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Zawsze należy zadbać o odpowiednią wentylację świeżym powietrzem.
- Zawsze należy zachowywać odpowiednią odległość od materiałów palnych, tj. minimum 153 cm od góry i 122 cm od boków.
- Ogrzewacz należy ustawić na równym, twardym podłożu.
- Nigdy nie używaj grzejnika w atmosferze zagrożonej wybuchem, na przykład w miejscach, w których przechowywana jest benzyna lub inne łatwopalne ciecze bądź opary.
- Aby zabezpieczyć grzejnik przed silnym wiatrem, należy solidnie zakotwiczyć podstawę do podłoża za pomocą śrub (opcjonalnie).



WYMAGANIA DOTYCZĄCE GAZU

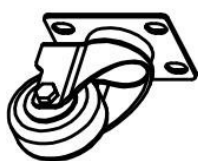
- Używaj wyłącznie propanu lub butanu.
- Regulator ciśnienia i zespół węża muszą być zgodne z lokalnymi standardowymi przepisami.
- Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami lub, w przypadku braku lokalnych przepisów, ze standardem dotyczącym przechowywania i obchodzenia się z gazami ropopochodnymi w stanie płynnym.
- Wgnieciony, zardzewiały lub uszkodzony zbiornik na propan może być niebezpieczny i powinien zostać sprawdzony przez dostawcę zbiornika. Nigdy nie używaj zbiornika z propanem, którego przyłącze zaworu jest uszkodzone.
- Zbiornik propanu musi być tak skonstruowany, aby umożliwić odprowadzanie oparów z cylindra roboczego.
- Nigdy nie podłączaj do ogrzewacza nieuregulowanego zbiornika propanu.

TEST SZCZELNOŚCI

- Przed wysyłką wszystkie przyłącza gazowe grzejnika są sprawdzane pod kątem szczelności w fabryce. Ze względu na możliwość niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem podczas transportu lub wywierania nadmiernego ciśnienia na grzejnik, w miejscu instalacji należy przeprowadzić dokładną kontrolę szczelności gazowej.

- Przygotuj roztwór mydła składający się z jednej części płynnego detergentu i jednej części wody. Roztwór mydła można nanosić przy użyciu spryskiwacza, pędzla lub szmatki. W przypadku nieszczelności pojawią się bańki mydlane.
- Ogrzewacz należy sprawdzać przy pełnym cylindrze.
- Upewnij się, że zawór bezpieczeństwa jest w pozycji WYŁĄCZONY.
- Włącz dopływ gazu.
- W przypadku wycieku należy zamknąć dopływ gazu. Dokręć wszystkie nieszczelne połączenia, następnie otwórz dopływ gazu i sprawdź ponownie.
- Nigdy nie wykonuj testu szczelności podczas palenia.

SPIS CZĘŚCI



AA



BB



CC



DD



EE



FF



GG



HH



II



JJ



KK



LL



NN

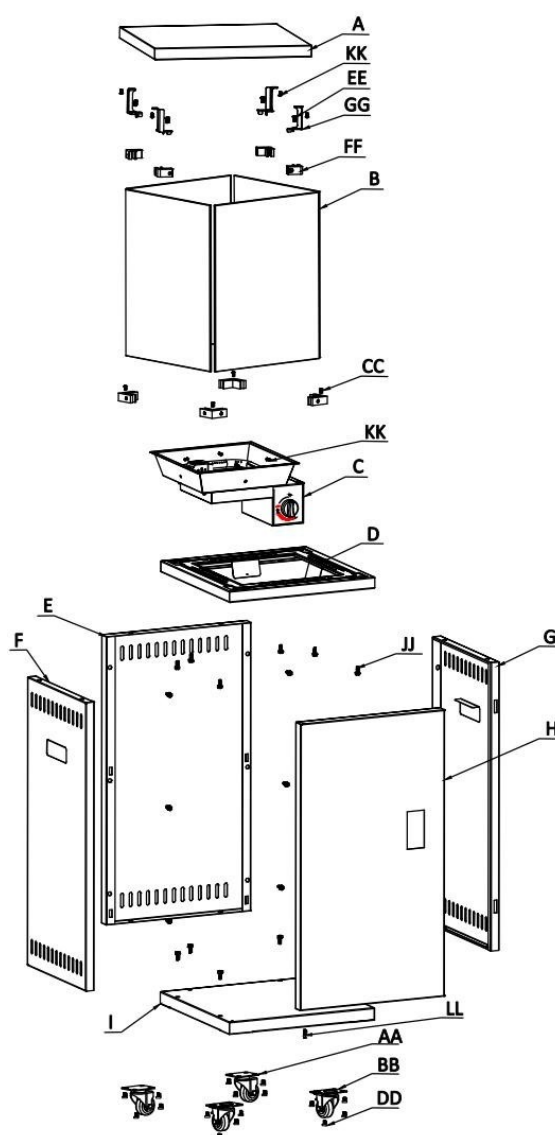
NR	OPIS	ILOŚĆ
AA	KOŁO	2
BB	KOŁO Z HAMULEC	2
CC	ŚRUBA M4X20	4
DD	ŚRUBA M6X12	16
EE	ŚRUBA M6X12	4 LUB 9
FF	ALUMINIUM SZKŁO KĄTOWNIK	8
GG	ALUMINIUM OKŁADKA WSPORNIK	4
HH	KLUCZ	1
II	ŚRUBOKRĘT	1
JJ	ŚRUBA M6X18	18
KK	ŚRUBA M4X10	8

LL	SZPILKA DO DRZWI	1
NN	NAKRĘTKA M6	1

Przed rozpoczęciem montażu produktu należy upewnić się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą zawartości opakowania i lista zawartości sprzętu. Jeżeli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, nie należy podejmować prób montażu produktu.

Szacowany Montaż Czas: 60-90 protokół

SPIS KOMPONENTÓW



NR	OPIS	ILOŚĆ
A	POKRYWA GÓRNA	1
B	SZKŁO	4

C	PALNIK	1
D	PALNIK UCHWYT	1
E	TYLNA PŁYTA	1
F	LEWA PŁYTA	1
G	PRAWA PŁYTA	1
H	PRZÓD PŁYTA	1
I	PODSTAWA	1

A. BUDOWA I CECHY CHARAKTERYSTYCZNE

- Przenośny grzejnik tarasowy/ogrodowy z obudową cylindra.
- Wykonany z aluminium, stali malowanej proszkowo i stali nierdzewnej.
- Ciepło jest emitowane w górę przez szkło i rozprowadzane przez górną pokrywę.

B. SPECYFIKACJE

- Stosować wyłącznie propan lub butan albo ich mieszaninę.
- Maks. moc: 13 000 watów
- Min. moc: 5000 watów
- Konsumpcja:

URZĄDZENIE KATEGORIA:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
TYP GAZ:	Butan	Propan	Butan, Propan Lub ich mieszanki	Butan, Propan Lub ich mieszanki	Butan, Propan Lub ich mieszanki
GAZ CIŚNIENIE:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
WYLOT CIŚNIENIE Z REGULATOR:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

- Należy użyć właściwego regulatora, zgodnie z ciśnieniem wylotowym regulatora, jak pokazano w tabeli powyżej.

C. TABELA Z WTRYSKIWACZ

URZĄDZENIE KATEGORIA:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
--------------------------	---------------	-----------	-----------	-----------

TYP Z GAZ:	Butan	Propan	Butan, Propan Lub ich mieszanki	Butan, Propan Lub ich mieszanki	Butan, Propan Lub ich mieszanki
GAZ CIŚNIENIE:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	
CAŁKOWITY CIEPŁO WEJŚCIE (Hs): (Qn)	13 kW (G30: 945g/godz.; G31: 929 g/godz.)				
WTRYSKIWA CZ ROZMIAR:	1,90 mm Do główny palnik 0,18 mm Do palnik pilotażowy		1,70 mm Do główny palnik 0,18 mm Do pilot palnik	1,80 mm Do główny palnik 0,18 mm Do pilot palnik	
Oznaczenie, np. 1,90 na wtryskiwaczu, oznacza, że rozmiar wtryskiwacza wynosi 1,90 mm					

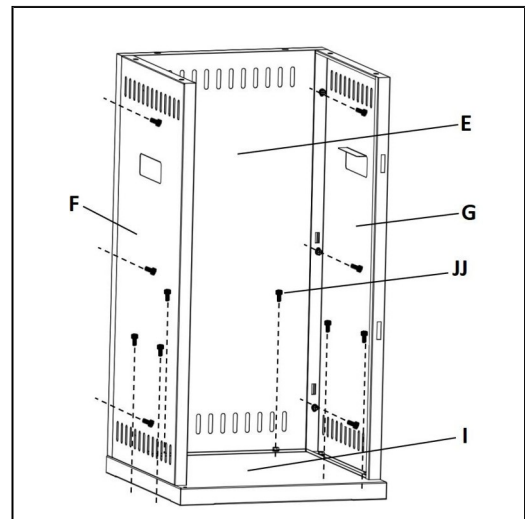
- Zespół węża i regulatora musi być zgodny z lokalnymi przepisami.
- Ciśnienie wyjściowe regulatora powinno spełniać odpowiednią kategorię gazu w tabeli wtryskiwacza.
- Urządzenie wymaga zatwierdzonego węża o długości 0,6 m.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Umieść lewy, tylny i prawy panel (F) (E) (G) na podstawie (I), upewnij się, że wszystkie części są dobrze ze sobą połączone. Aby ułatwić późniejszy montaż uchwytu palnika, **LUŻNO** dokręć wszystkie części za pomocą 12 śrub (JJ).

UŻYTE CZĘŚCI

JJ ŚRUBA ZEWNĘTRZNA
SZEŚCIOKĄTNA M6X18 **X12**



2. Umieść zmontowany zbiornik cylindryczny w KROKU 1 do góry nogami na czystym podłożu, a następnie solidnie zamontuj 2 koła (AA) i 2 koła (BB) do podstawy, używając 16 śrub imbusowych (DD).

UŻYTE CZĘŚCI

AA KOŁO X2



nocle

g ze

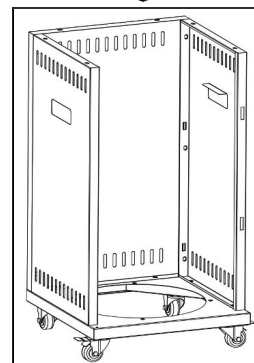
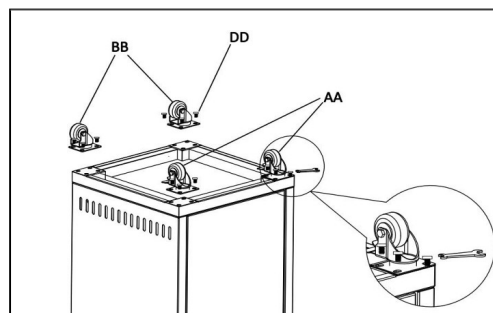
śnia KOŁO Z HAMULCEM X2



dani

em

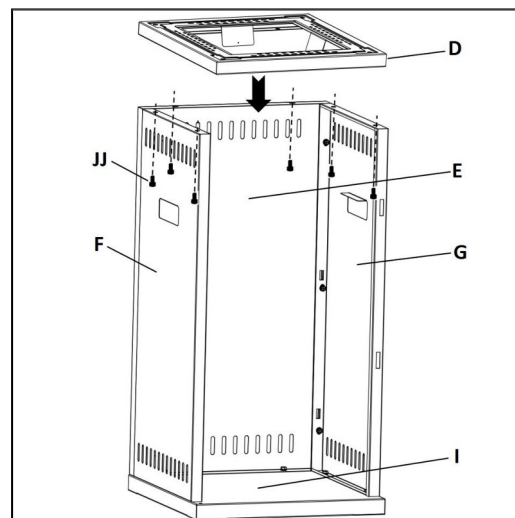
DD ŚRUBA ZEWNĘTRZNA
SZEŚCIOKĄTNA M6X12 X16



3. Umieść uchwyt palnika (D) na luźno zmontowanym zbiorniku cylindrycznym, upewnij się, że wszystkie części są dobrze ze sobą połączone. Luźno zmontowany palnik należy przymocować do zbiornika cylindrycznego za pomocą 6 śrub (JJ).

UŻYTE CZĘŚCI

JJ ŚRUBA ZEWNĘTRZNA
SZEŚCIOKĄTNA M6X18 X6



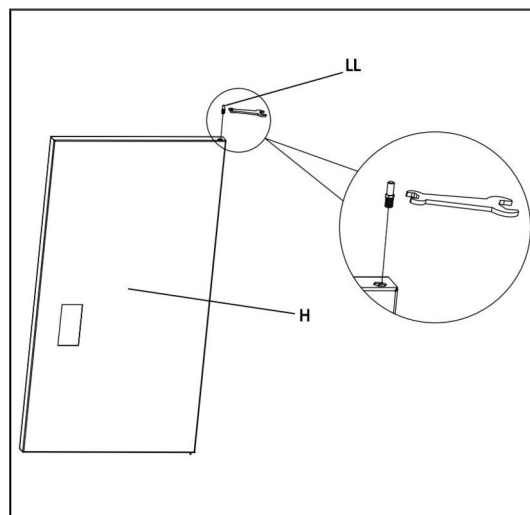
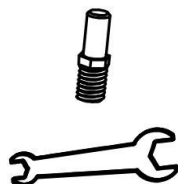
Uwaga: SPRAWDŹ WSZYSTKIE CZĘŚCI JESZCZE RAZ, ABY ZOBACZYĆ, CZY WSZYSTKIE CZĘŚCI SĄ W NAJLEPSZEJ POZYCJI, DOKŁADNIE DOKRĘĆ WSZYSTKIE ŚRUBY (JJ), A NASTĘPNIE

4. Przymocuj sworzeń (LL) do otworu w drzwiach i mocno dokręć go kluczem (HH).

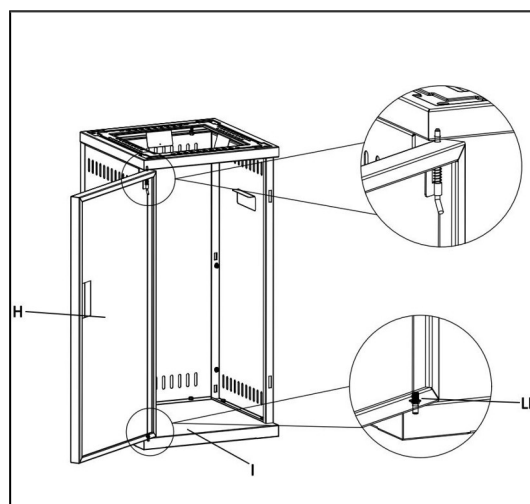
UŻYTE CZĘŚCI

LL KOŁEK DRZWI **X1**

HH KLUCZ **X1**



5. Najpierw umieść zamontowany kołek (LL) w otworze podstawy (I), pociągnij w dół kolejny kołek, który jest wstępnie zmontowany na panelu przednim (H), i zwolnij go, gdy znajdzie się w otworze uchwyty palnika (D).

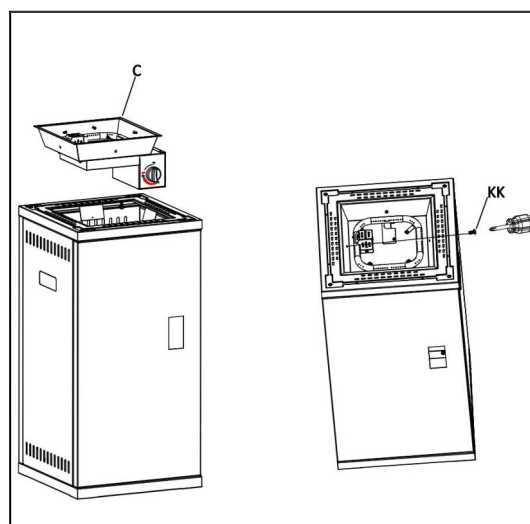
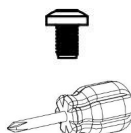


6. Umieść zespół palnika (C) na środku uchwyty palnika, upewnij się, że uchwyt dobrze podtrzymuje palnik, i mocno dokręć go za pomocą 4 śrub (KK).

UŻYTE CZĘŚCI

KK ŚRUBA M4X10 **X4**

II ŚRUBOKRĘT **X1**

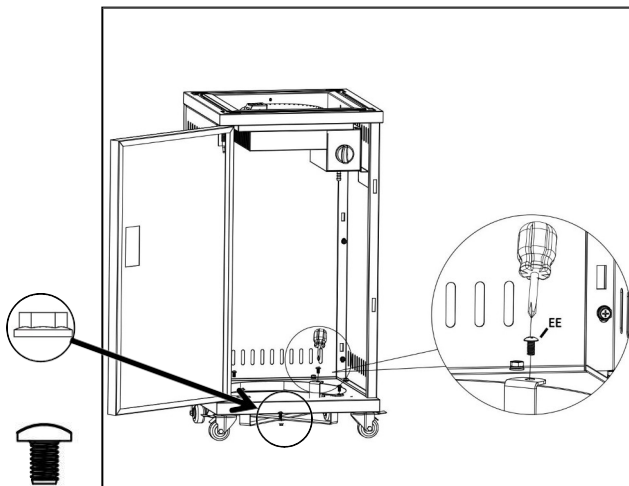


7. Zamontuj mocowanie butli z gazem do zbiornika za pomocą 4 śrub (EE); dokręć mocowanie butli z gazem za pomocą 1 śruby (EE) i 1 nakrętki kołnierzowej.

UŻYTE CZĘŚCI

N.N. WSPORNIK POKRYWY ALUMINIOWEJ **X1**

E.E. ŚRUBA M6X12 **X5**



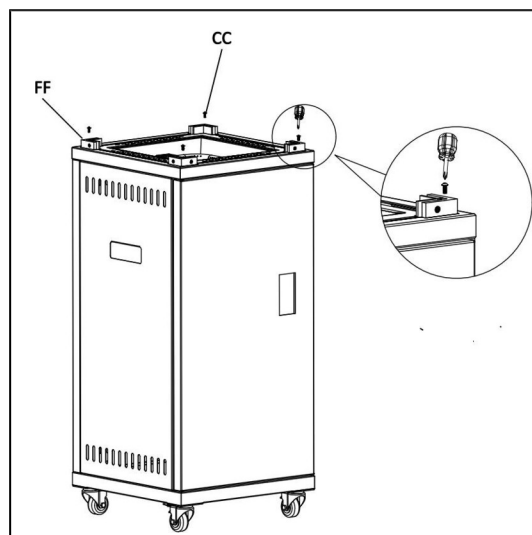
Wskazówka: JEŚLI ZAMÓWIONY PRODUKT NIE POSIADA MOCOWANIA BUTLI GAZOWEJ, ZIGNORUJ TEN KROK!!!

8. Po złożeniu kół, ponownie umieść zbiornik cylindryczny do góry nogami i zablokuj koło hamulcem (BB), umieść 4 mocowania szklane (FF) i skieruj je do otworu uchwyty palnika. Aby ułatwić montaż szkieł, należy LUŻNO je dokręcić za pomocą 4 śrub (CC).

UŻYTE CZĘŚCI

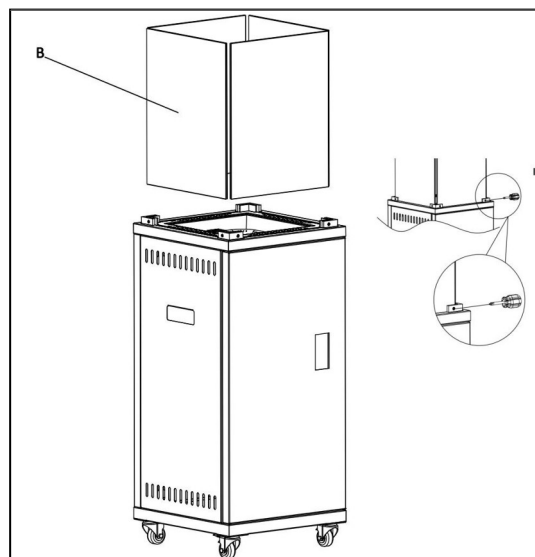
FF MOCOWANIE SZKŁA ALUMINIOWE **X4**

DK ŚRUBA M4X20 **X4**



Wskazówka: PO WYKONANIU TEGO KROKU UMIEŚĆ KAMIENIE LAWOWE W MISIE PALNIKA.

9. Włóż 4 szklanki do rowka mocowania szkła (FF), mocno dokręć wszystkie śruby (CC), które zostały zamontowane w KROKU 7, a następnie **LUŻNO** dokręć szklanki za pomocą śrub wcześniej zamontowanych w mocowaniu szkła (FF).

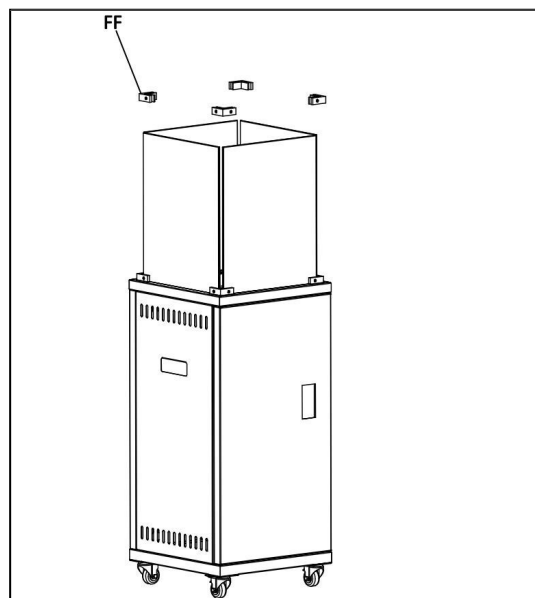


10. Wstaw mocowanie szkła poprzez przymocowanie szkła (B) do rowka i utrzyj szkło (B) oraz mocowanie szkła na tym samym poziomie, a następnie **dokręć wszystkie elementy szklane i mocujące szkło za pomocą śruby wstępnie zamontowanej na części (FF) za pomocą śrubokręta (II).**

PS: SZKŁO ŁATWO SIĘ ROZBIĆ, NALEŻY JE DOKRĘCAĆ RĘCZNIE ŚRUBOKRĘTEM, A NIE ELEKTRONARZĘDZIAMI.

UŻYTE CZĘŚCI

FF MOCOWANIE SZKŁA
ALUMINIOWE **X4**



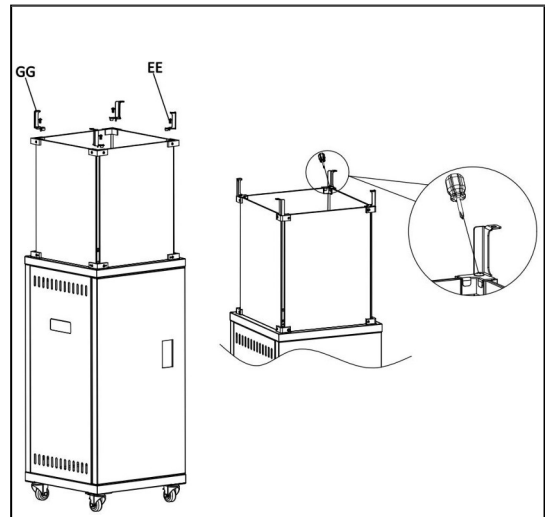
11. Umieść 4 szt. wsporników pokrywy (GG) i skieruj je do otworów mocujących szkło, a następnie mocno dokręć je 4 szt. śrub.

UŻYTE CZĘŚCI

GG WSPORNIK POKRYWY
ALUMINIOWEJ **X4**



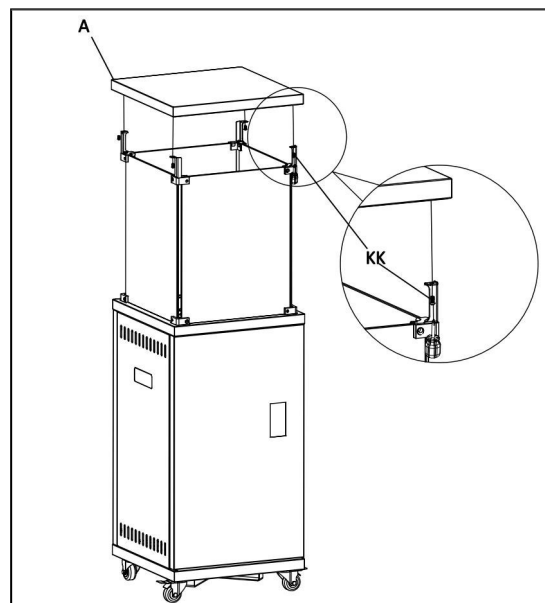
E.E. ŚRUBA M6X12 **X4**



12. Umieść górną pokrywę (A) na wsporniku pokrywy (GG), upewnij się, że otwory pokrywy (A) i wspornika pokrywy (GG) pasują do siebie, a następnie mocno dokręć je za pomocą 4 śrub (KK).

UŻYTE CZĘŚCI

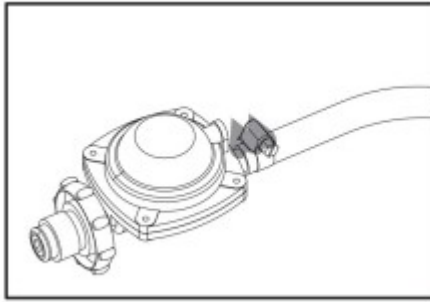
KK ŚRUBA M4X10 **X4**



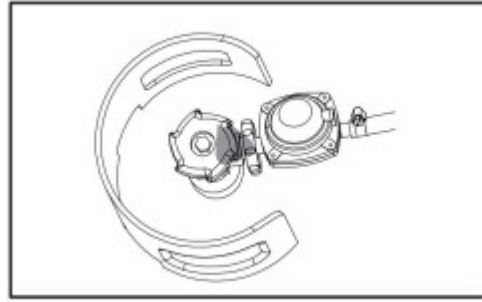
SPRAWDZANIE SZCZELNOŚCI

	UWAGA! Test szczelności należy przeprowadzać raz w roku, a także po każdym podłączeniu butli lub wymianie części instalacji gazowej.
	UWAGA! Nigdy nie sprawdzaj szczelności gazu przy użyciu otwartego ognia. Podczas sprawdzania szczelności upewnij się, że w pobliżu nie ma iskier ani otwartego ognia. Iskry lub otwarty ogień mogą spowodować pożar lub wybuch, uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.
	Badanie szczelności: należy je przeprowadzać przed pierwszym użyciem, raz w roku oraz po każdej wymianie lub serwisowaniu podzespołów gazowych. Podczas wykonywania testu nie wolno palić tytoniu i należy usunąć wszystkie źródła zapłonu. Zobacz schemat badania szczelności, aby poznać obszary, które należy sprawdzić. Ustaw wszystkie regulatory palnika w pozycji wyłączonej. Otwórz zawór dopływu gazu.
	Nanieść roztwór pół na pół wody z mydłem na wszystkie złącza i łączenia regulatora, węża, rozdzielaczy i zaworów. (Jak w kroku 6, gdzie pokazują strzałki)
	Pojawienie się bąbelków będzie sygnałem wycieku gazu. Należy dokręcić luźne połączenie lub wymienić część na zalecaną przez Dział Obsługi Klienta i zlecić sprawdzenie ogrzewacza tarasowego przez certyfikowanego instalatora gazowego.

Jeżeli wycieku nie da się zatrzymać, należy natychmiast zamknąć dopływ gazu, odłączyć go i zlecić sprawdzenie ogrzewacza tarasowego przez certyfikowanego instalatora lub sprzedawcę gazu. Nie wolno używać ogrzewacza tarasowego, dopóki nie usunie się nieszczelności.



Przyłącze węża/regulatora



Podłączenie regulatora/cylindra

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed wykonaniem testu szczelności upewnij się, że nie wystąpi żadne iskrzenie i że znajdujesz się w przestronnym miejscu na zewnątrz. Podłącz zbiornik z gazem propan-butan do regulatora i ustaw zawór na urządzeniu w pozycji „wyłączony”. Wszystkie połączenia należy zwilżyć mieszanką wody z mydłem. Otwórz dopływ gazu; jeśli na jakimkolwiek połączeniu pojawią się bąbelki, może to oznaczać nieszczelność. **W przypadku wycucia zapachu gazu lub stwierdzenia wycieku należy zakręcić zawór gazowy, odłączyć zbiornik z propanem i nie używać urządzenia do momentu usunięcia wycieku.**

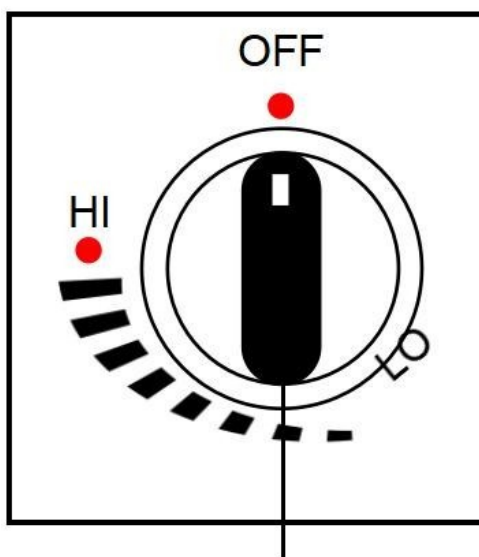
Nie wolno używać urządzenia grzewczego bez sprawdzenia przewodu gazowego. Jeśli widoczne są ślady zużycia lub otarcia, należy wymienić wąż (jeśli dotyczy). Pumeks, skały lawowe i szkło lawowe mogą wyskoczyć i uderzyć kogoś w twarz podczas zapalania tego urządzenia; przez pierwsze 20 minut po zapaleniu należy trzymać się z dala od urządzenia. Wysokość płomienia powinna mieć kolor żółto-niebieski i wynosić od 5 do 25 cm.

Po zgaszeniu płomienia odczekaj 5 minut, zanim przykryjesz podgrzewany przedmiot pokrywką (jeśli dotyczy) lub osłoną ochronną.

Zapalanie grzejnika

- Upewnij się, że pokrętło sterujące jest w pozycji „WYŁ”.
- Otwórz drzwiczki (H) i powoli otwórz zawór na zbiorniku z propanem, przekręcając pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wciśnij całkowicie pokrętło zapłonu i obróć je o około 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Zapalenie palnika może wymagać kilku prób.

- Jeżeli zapłon nie nastąpi w ciągu kilku sekund, zwolnij pokrętło sterujące i obróć je do pozycji „OFF”. Odczekaj 5 minut, aż gaz się ulotni, a następnie powtórz powyższe instrukcje dotyczące zapalania.
- Aby wyregulować płomień, przekręć pokrętło regulacyjne zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, w zależności od tego, czy chcesz zmniejszyć czy zwiększyć płomień.
- Zamknij drzwi na panelu drzwi (H) na nadwoziu.



POKRĘTŁO

Wyłączanie grzejnika

- Przekręć pokrętło sterujące do pozycji „HIGH” (wysoki); pozwól, aby pokrętło wyskoczyło i kontynuuj przekręcanie pokrętła sterującego do pozycji „OFF” (wyłączony).
- Zamknij zawór butli z propanem, jeśli nie zamierzasz używać jej przez dłuższy czas.

KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć zbiornik paliwa.
- Utrzymuj element grzewczy w czystości i z dala od materiałów łatwopalnych.
- Przeprowadź wizualną kontrolę palnika pod kątem przeszkód i utrzymuj obudowę zbiornika wolną od zanieczyszczeń.
- Po całkowitym ostygnięciu palnika za pomocą miękkiej szczotki usuń łagodne plamy, luźne zabrudzenia i zanieczyszczenia. Przetrzyj miękką ściereczką.
- Trudne warunki atmosferyczne mogą powodować powstawanie uporczywych plam, odbarwień, a nawet rdzy.

- W przypadku kontaktu proszku lub rozpuszczalnika z pomalowanymi lub plastikowymi elementami urządzenia grzewczego może dojść do trwałego uszkodzenia.
- Przechowuj urządzenie grzewcze w miejscu, w którym nie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli przechowujesz urządzenie wewnątrz, odłącz zbiornik gazu od zaworu gazowego.
- Użycie części/akcesoriów niezatwierdzonych lub dostarczonych przez producenta może skutkować uszkodzeniem urządzenia grzewczego oraz unieważnieniem gwarancji.
- Po ostygnięciu i nieużywaniu podgrzewanego przedmiotu należy zawsze przykrywać go pokrywką (jeśli dotyczy) lub przykrywać osłoną ochronną.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Palnik nie zapali się.	Wtryskiwacz palnika jest zatkany.	Wyczyść wtryskiwacz palnika.
	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.
Płomień palnika gaśnie natychmiast po zapłonie.	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.
	Główne otwory przelotowe palnika są zatkane.	Wyczyść główne otwory palnika.
Zapłon jest opóźniony.	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.
Spalanie w palniku jest niewystarczające.	Brakuje powietrza.	Sprawdź kanały powietrzne i palniki pod kątem zanieczyszczeń i zanieczyszczeń, wyczyść je sprężonym powietrzem.
Płomień palnika jest niski.	Wąż doprowadzający jest wygięty lub skręcony.	Wyprostuj wąż i przeprowadź test szczelności.
	Zablokowany jest wtryskiwacz palnika.	Wyczyść lub wymień wtryskiwacz palnika.
Emiter świeci nierównomiernie.	Ciśnienie gazu jest niskie.	Wymień cylinder na nowy.
Podczas początkowej fazy działania urządzenia występuje lekki dym i nieprzyjemny zapach.	Jest to pozostałość po procesie produkcyjnym.	Proces ten zakończy się po około 30 minutach działania urządzenia.

Jest gęsty, czarny dym.	Palnik jest zablokowany.	Wyłącz ogrzewanie i pozwól mu ostygnąć. Usuń blokadę i wyczyść palnik wewnątrz i na zewnątrz.
Grzejnik wydaje gwizdzący dźwięk podczas palenia palnika.	Drogi oddechowe są zablokowane.	Sprawdź minimalne odstęp instalacyjne i przejścia powietrzne pod kątem zanieczyszczeń.
	W przewodzie gazowym znajduje się powietrze.	Utrzymuj palnik włączony do momentu całkowitego usunięcia powietrza.
Grzejnik wydaje odgłos klikania tuż po włączeniu lub wyłączeniu palnika.	Metal rozszerza się i kurczy.	Jest to powszechne zjawisko w przypadku grzejników. Jeżeli hałas jest nadmierny, skontaktuj się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
Wyczuwalny jest zapach gazu nawet po ustawieniu pokrętła sterującego w pozycji WYŁĄCZONEJ.	Wystąpił wyciek gazu.	Natychmiast zlokalizuj i usuń nieszczelność.
	Sterowanie gazem jest uszkodzone.	Wymień regulator gazu.
Podczas spalania wyczuwalny jest zapach gazu.	W gazie lub na otworach palnika znajdują się ciała obce.	Sprawdź przewód gazowy i palnik.
	Ogrzewanie spala opary farby i zanieczyszczenia znajdujące się w powietrzu.	Nie przechowuj i nie używaj produktów powodujących nieprzyjemny zapach w pobliżu grzejnika.
	Z regulatora i połączenia węża, zaworu i połączeń rurowych oraz rur wydostaje się gaz.	Zlokalizuj i usuń nieszczelności lub skontaktuj się z dostawcą gazu.
Dochodzi do nagromadzenia się węgla.	Na reflektorze i ekranie płomienia znajduje się brud lub nalot.	Wyczyść reflektor i osłonę płomienia.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na śmieci umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (zwanego dalej również „zużytego sprzętu” lub „elektroodpadami”) nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz

zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt w celu przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do ograniczenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.

Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Oświadcza, że urządzenie Maltec Patio Heater WORLDFLAME WF-888 spełnia wszystkie wymagania Dyrektywy (UE) 2016/426 i spełnia następujące normy:

I3+ (28-30/37)

PN-EN 509:1999+A2:2004

I3B/P (30)

PN-EN 14543:2017

I3B/P (37)

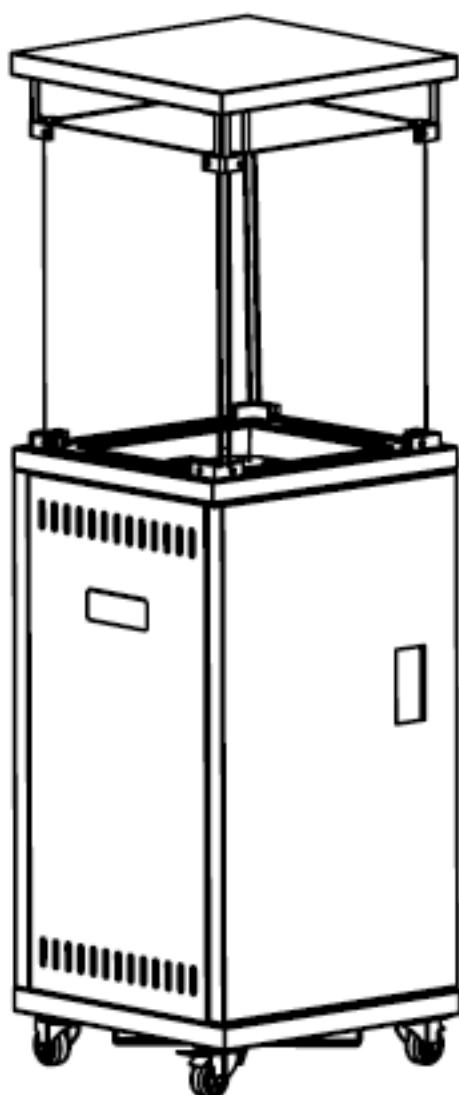
I3B/P (50)

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl



Bartosz Machoński



INSTRUCTION MANUAL

ENG

PATIO HEATER WORLDFLAME WF-888

KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

WARNING SAFETY RULES

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THE HEATER

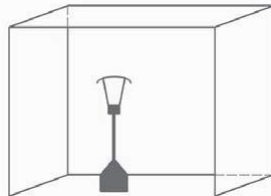
FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

- Shut off gas to the appliance.
- Extinguish any open flame.
- If odour continues, immediately call your gas supplier or the Gas Emergency Service.
- Do not store or use petrol or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING

- For use outdoors or in amply ventilated areas.
- An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open.
- The surface area is the sum of the walls' surface.



WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

WARNING

Read the instructions before installation and use.

- This appliance must be installed and the gas cylinder stored in accordance with the regulations in force.
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- Do not move the appliance when in operation.
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance.

- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals.
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer.
- The LP tank used with your patio heater must meet the following requirements: Purchase LP tanks only with these required measurements: (31.8cm)(diameter)x(58cm)(tall) with 15kg capacity maximum.
- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance. Keep the gas cylinder at least 1m away from the gas burner.
- The injector must be installed by the manufacturer only. Do not connect the gas cylinder directly to the appliance without regulator. Use only the type of gas and the type of cylinder specified in the instructions.

A regulator (which complies with EN16129: 2013) is needed of the correct pressure corresponding to the appliance category.

Use 30mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(30). Use 30mbar regulator for butane under the category I3+(28-30/37).

Use 37mbar regulator for propane under the category I3+(28-30/37). Use 50mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(50).

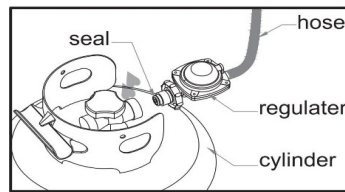
It's recommended to use flexible hose that is approved under EN16436: 2014.

CAUTION

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES BEFORE OPERATION.

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage.
- This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment or alteration can cause personal injury or property damage.
- Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use petrol or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot and burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.

- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks.
- Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing should be returned to hose's place of purchase. If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.
- Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until it has cooled down.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.
- The LP tank should be turned off when the heater is not in use.
- Check the heater immediately if any of the following occurs:
 - The heater does not reach temperature.
 - The burner makes a popping noise during use (a slight noise is normal when the burner is extinguished).
 - Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- Change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source(candle, cigarettes, other flame producing appliances ...).
- Check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function, as shown in the photo (below).

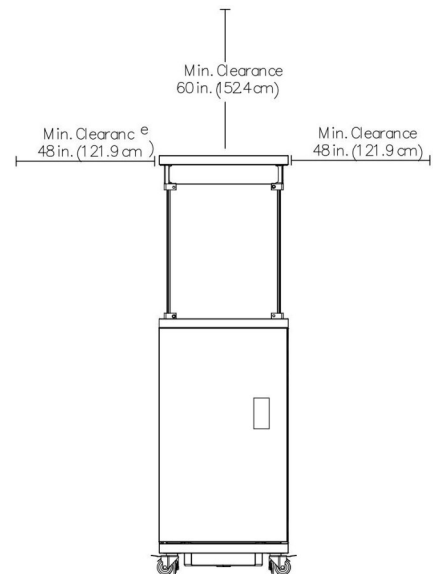


Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection

- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- Close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again.
- Check the hose at least once per month, each time the cylinder is changed and before using the heater after a long time without use.
- Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
- For connection of hose and regulator, and connection of regulator and hose, please refer to photo showed above.

HEATER STAND AND LOCATION

- The heater is for outdoor use only. Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.
- Always maintain proper clearance to combustible materials, i.e. top 153cm and sides 122cm minimum.
- Heater must be placed on level firm ground.
- Never operate heater in an explosive atmosphere like in areas where petrol or other flammable liquids or vapors are stored.
- To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws(optional).



GAS REQUIREMENTS

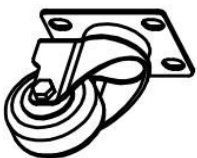
- Use propane or butane gas only.
- The pressure regulator and hose assembly to based must conform to local standard regulations.
- The installation must conform to local regulations, or in the absence of local regulations, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases.

- A dented, rusted or damaged propane tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a propane tank with a damaged valve connection.
- The propane tank must be arranged to provide for vapor withdrawal from the operating cylinder.
- Never connect an unregulated propane tank to the heater.

LEAKAGE TEST

- Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater.
- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a leak.
- The heater must be checked with a full cylinder.
- Make sure the safety control valve is in the OFF position.
- Turn the gas supply ON.
- In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and re-check.
- Never leak test while smoking.

HARDWARE



AA



BB



CC



DD



EE



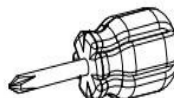
FF



GG



HH



II



JJ



KK



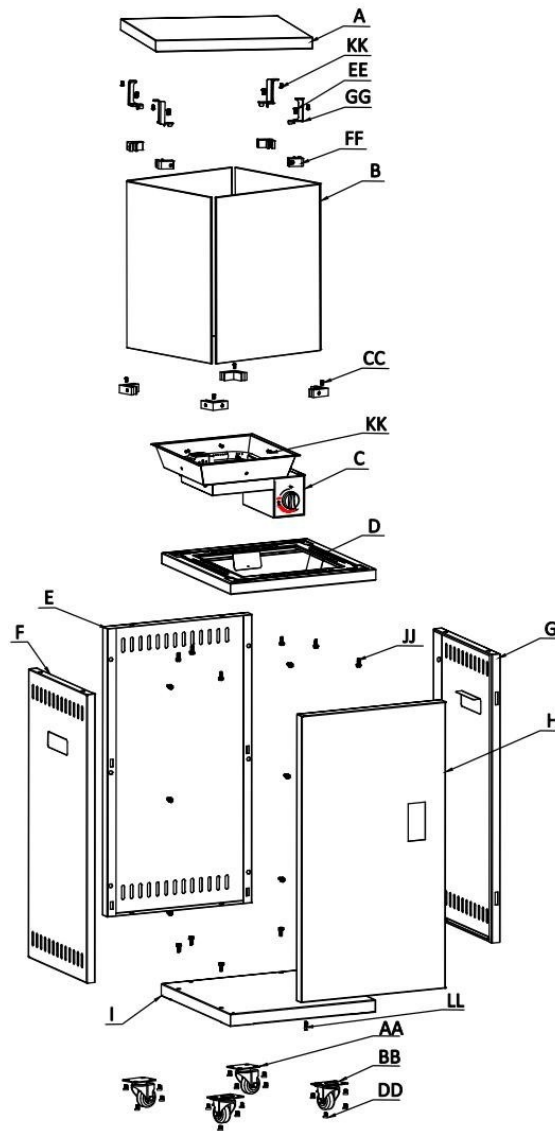
LL



NN

ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY
AA	WHEEL	2
BB	WHEEL WITH BRAKE	2
CC	SCREW M4X20	4
DD	OUTER HEXAGON SCREW M6X12	16
EE	SCREW M6X12	4 OR 9
FF	ALUMINUM GLASS FIXING	8
GG	ALUMINUM COVER SUPPORT	4
HH	WRENCH	1
II	SCREWDRIVER	1
JJ	OUTER HEXAGON SCREW M6X18	18
KK	SCREW M4X10	8
LL	PIN OF THE DOOR	1
NN	FLANGE NUT M6	1
<p>Before beginning assembly of product, make sure all parts are present.</p> <p>Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any parts are missing or damaged, do not attempt to assemble the product.</p> <p>Estimated Assembly Time: 60-90 minutes</p>		

CONTENTS AND PARTS



ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY
A	TOP COVER	1
B	GLASS	4
C	BURNER ASSY	1
D	BURNER HOLDER	1
E	BACK PANEL	1
F	LEFT PANEL	1
G	RIGHT PANEL	1
H	FRONT PANEL	1
I	BASE	1

A. CONSTRUCTION AND CHARACTERISTICS

- Transportable terrace/garden heater with cylinder housing.
- Constructed with aluminium, powder-coated steel and stainless steel.
- Heat is emitted upwards through the glass and distributed via the top cover.

B. SPECIFICATIONS

- Use propane or butane gas or mixture thereof only.
- Max. wattage: 13,000 watts
- Min. wattage: 5,000 watts
- Consumption:

APPLIANCE CATEGORY:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
TYPE OF GAS:	Butane	Propane	Butane, Propane Or their mixtures	Butane, Propane Or their mixtures	Butane, Propane Or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
OUTLET PRESSURE OF REGULATOR:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

- Using the proper regulator according to outlet pressure of regulator as showed in the table above.

C. TABLE OF INJECTOR

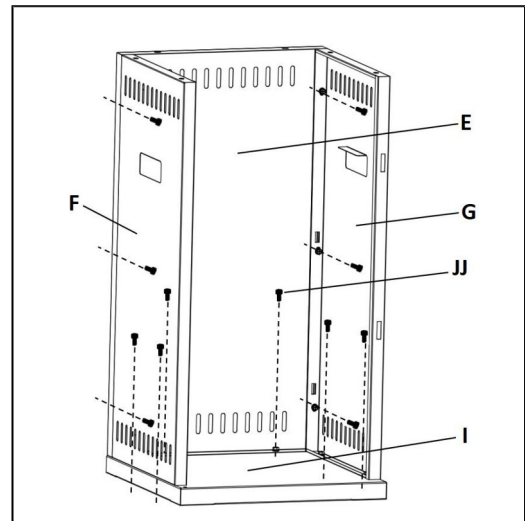
APPLIANCE CATEGORY:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
TYPE OF GAS:	Butane	Propane	Butane, Propane Or their mixtures	Butane, Propane Or their mixtures	Butane, Propane Or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	13KW (G30: 945g/h; G31: 929g/h)				
INJECTOR	1.90mm for main burner			1.70mm for main burner	1.80mm for main burner

SIZE:	0.18mm for pilot burner	0.18mm for pilot burner	0.18mm for pilot burner
The marking, for example, 1.90 on the injector, indicates that the size of injector is 1.90mm			

- The hose and regulator assembly must conform to local standard regulations.
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding gas category in the table of injector.
- The appliance requires approved hose in 0.6 m length.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Place left, back and right panel (F) (E) (G) on base (I), make sure all parts connected with each other well, for better assemble burner holder later, **LOOSELY** tighten all parts by using 12pcs screw (JJ).

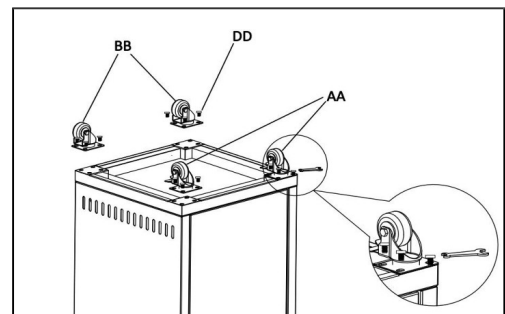


HARDWARE USED

JJ OUTER HEXAGON SCREW
M6X18 **X12**



2. Place the assembled cylinder tank in STEP1 upside down on a clear ground, then securely assemble 2pcs wheels (AA) and 2pcs wheels (BB) to the base by using 16pcs of outer hexagon screws (DD).



HARDWARE USED

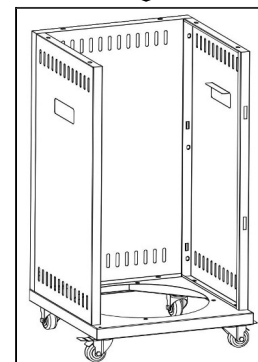
AA WHEEL **X2**



BB WHEEL WITH BRAKE **X2**



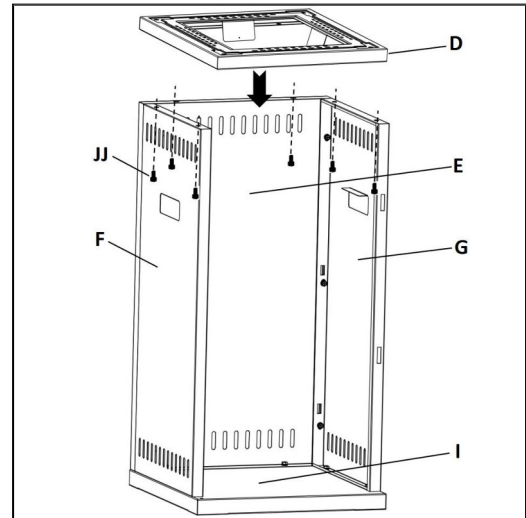
DD OUTER HEXAGON SCREW
M6X12 **X16**



3. Place down the burner holder (D) on the loosely assembled cylinder tank, make sure all parts connected with each other well, loosely assembled the burner hold to the cylinder tank by using 6pcs screw (JJ).

HARDWARE USED

JJ OUTER HEXAGON SCREW
M6X18 **X6**



Attention: CHECK ALL PARTS AGAIN TO SEE IF ALL PARTS ON THEIR BEST POSITION, SECURELY TIGHTEN ALL SCREW(JJ) THEN

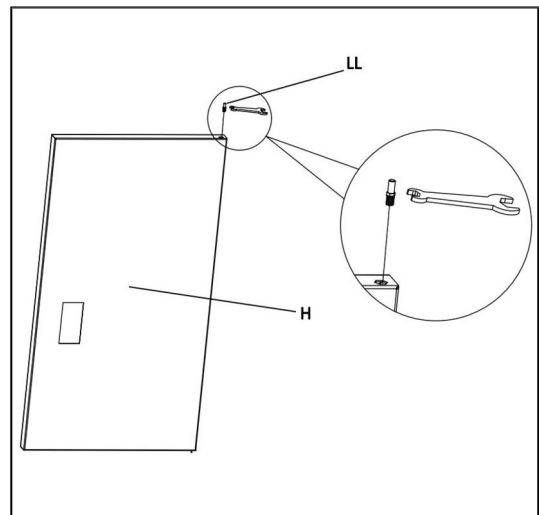
4. Attach the pin (LL) to the hole of the door, and securely tighten it with wrench (HH).

HARDWARE USED

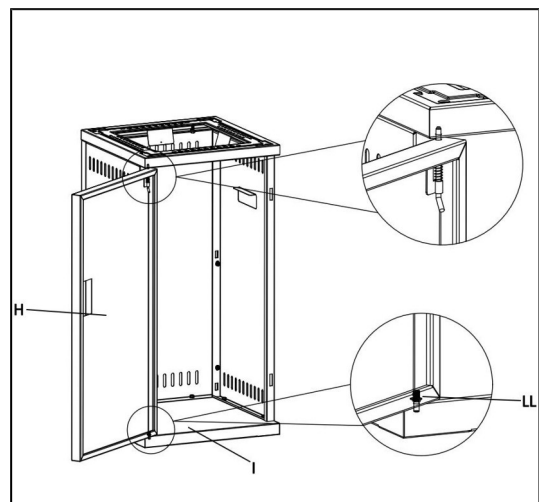
LL PIN OF THE DOOR **X1**



HH WRENCH **X1**



5. Place the installed pin (LL) to the hole of base (I) first, pull down another pin which pre-assembled on front panel (H) and release it when it aims to the hole of burner holder (D)

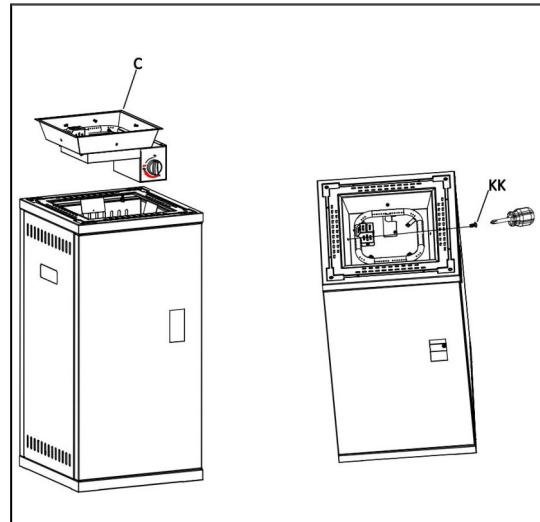
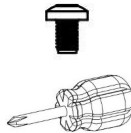


6. Place the burner assy (C) to the center of burner holder, make sure the holder support the burner well, and securely tighten it with 4pcs screws (KK).

HARDWARE USED

KK SCREW M4X10 **X4**

II SCREWDRIVER **X1**

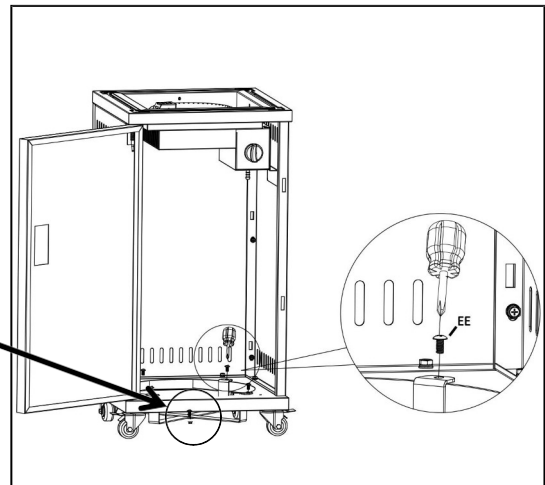
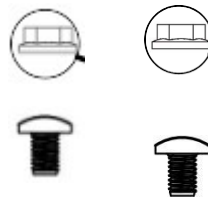


7. Install gas cylinder fixing to the tank assembly by using 4pcs of screws (EE); Tighten gas cylinder fixing using 1pcs screw (EE) and 1pcs flange nut.

HARDWARE USED

NN ALUMINUM COVER SUPPORT **X1**

EE SCREW M6X12 **X5**

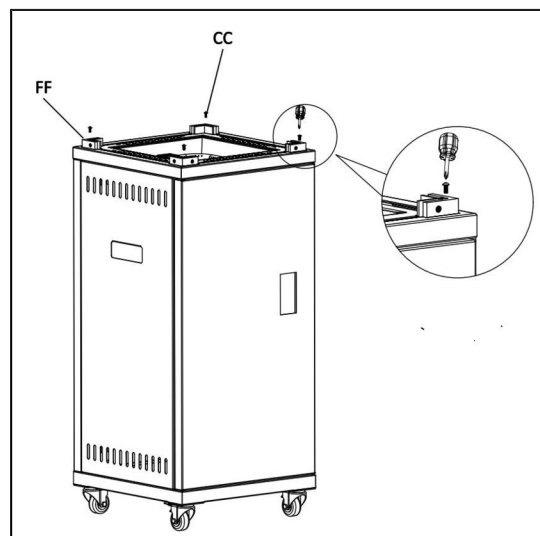


Tip: IF YOUR ORDERED PRODUCT HAS NO GAS CYLINDER FIXING, IGNORE THIS STEP DIRECTLY!!!

8. After assembling the wheels, place cylinder tank upside down again and lock the wheel with brake (BB), place 4pcs glass fixing (FF) and aim to the hole of burner holder, for better to assemble glasses, please LOOSELY tighten them by using 4pcs screw (CC).

HARDWARE USED

FF ALUMINUM GLASS FIXING **X4**

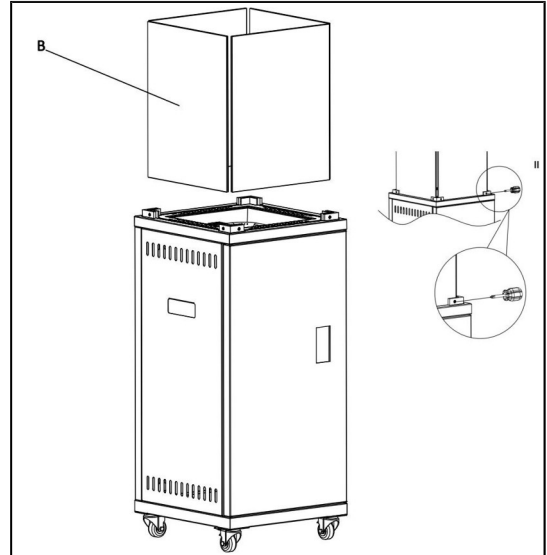


CC SCREW M4X20 **X4**



Tip: AFTER THIS STEP, PLACE LAVA ROCKS INTO THE BURNER BOWL.

9. Insert 4pcs glasses to the groove of glass fixing (FF), securely tighten all screws (CC) which were assembled in STEP7 first, then LOOSELY tighten the glasses with screws pre-assembled on glass fixing (FF).

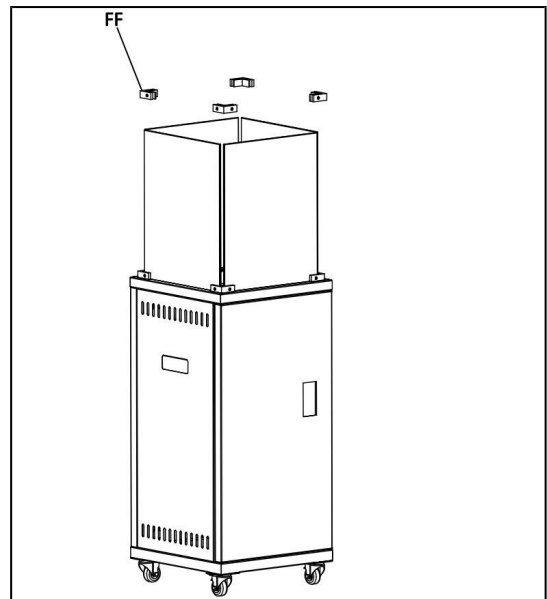


10. Insert glass fixing by attaching glass (B) to the groove and keep the glass (B) and glass fixing on a same level and **tighten all glass and glass fixing with the screw pre-assembled on part (FF) by using screwdriver (II).**

P.S.: GLASS IS EASY TO BREAK, YOU SHOULD TIGHTEN THEM WITH SCRWDRIVER BY HANDS, NOT POWER TOOLS.

HARDWARE USED

FF ALUMINUM GLASS FIXING
X4

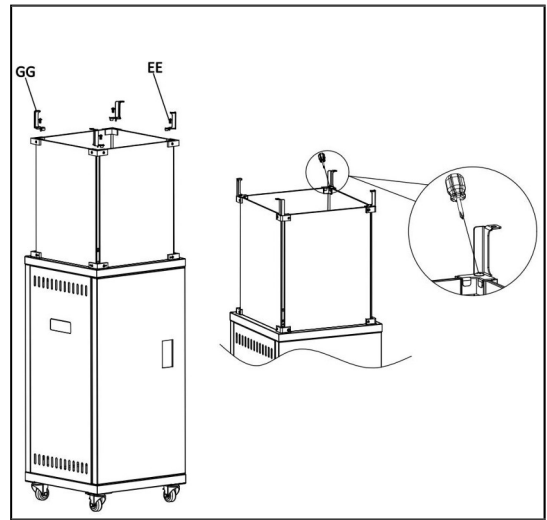


11. Place 4pcs cover support (GG) and aims them to the holes of glass fixing, securely tighten them with 4pcs screws.

HARDWARE USED

GG ALUMINUM COVER
SUPPORT **X4**

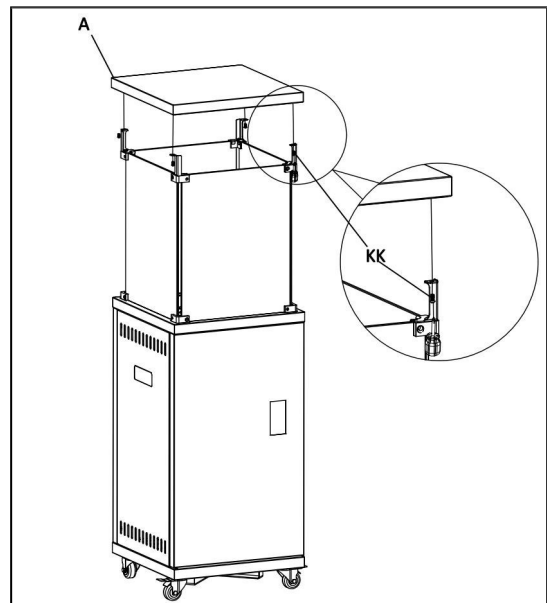
EE SCREW M6X12 **X4**








12. Place top cover (A) to the cover support (GG), make sure the holes of cover (A) and cover support (GG) fit well, and securely tighten them with 4pcs screws (KK).

HARDWARE USED

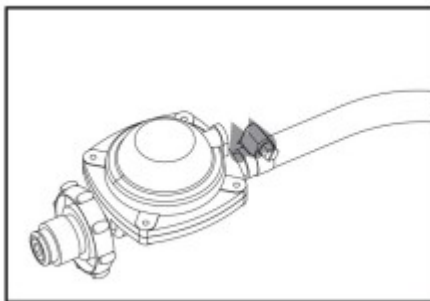
KK SCREW M4X10 **X4**



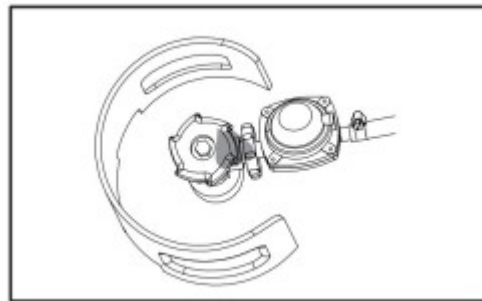
LEAK CHECK

	<p>WARNING! A leak test must be performed annually and each time a cylinder is hooked up or if a part of the gas system is replaced.</p>
	<p>WARNING! Never use an open flame to check for gas leaks. Be certain no sparks or open flames are in the area while you check for leaks, Sparks or open flames will result in a fire or explosion, damage to property, serious bodily injury, or death.</p>
	<p>Leak testing: This must be done before initial use, annually, and whenever any gas components are replaced or serviced. Do not smoke while performing this test, and remove all sources of ignition. See Leak Testing Diagram for areas to check. Turn all burner controls to the off position. Turn gas supply valve on.</p>
	<p>Brush a half-and-half solution of liquid soap and water onto all joints and connections of the regulator, hose, manifolds and valves. (As step 6 where arrows show)</p>
	<p>Bubbles will indicate a gas leak. Either tighten the loose joint or have the part replaced with one recommended by the Customer Care Department and have the patio heater inspected by a certified gas installer.</p>

If the leak cannot be stopped, immediately shut off the gas supply, disconnect it, and have the patio heater inspected by a certified gas installer or dealer. Do not use the patio heater until the leak has been corrected.



Hose / Regulator connection



Regulator / Cylinder connection

OPERATION

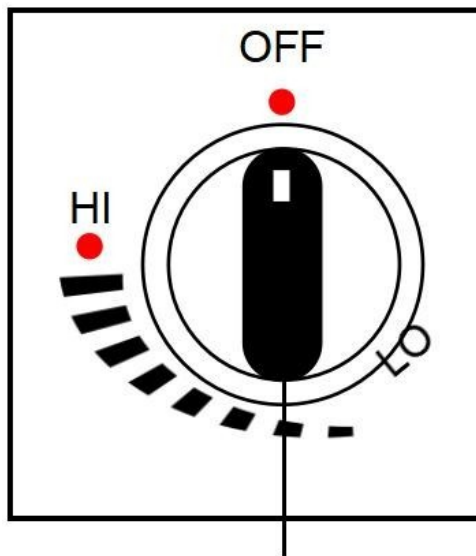
Before performing a leak test, be sure that no sparks can occur and you are in a spacious outdoor area. Connect the propane gas tank to the regulator and turn the valve on the unit to the "off" position. Brush a soap and water mixture on all connections. Turn the gas supply on; if bubbles occur on any connection there may be a leak. **If you smell gas or a leak is discovered turn the gas valve off, disconnect propane gas tank and do not use the appliance until the leak is repaired.**

Do not use the heating unit without inspecting the gas hose. If there are signs of wear or abrasion you must replace the hose (if applicable). Pumice stones/lava rocks/Lava Glass could pop up and strike somebody's face during the process of lighting this unit; stand away from the unit for the first 20 minutes after igniting. Flame height should be a yellow/blue color between 2 - 10 inches in height.

Wait 5 minutes after extinguishing flame prior to placing a lid (if applicable) or protective cover on heating item.

To Light

- Make sure the control knob is in the "OFF" position.
- Open the door (H) and slowly open the valve on the propane gas tank by turning the knob counter clockwise.
- Push the ignition control knob in fully and rotate about 1/4 turn counter clockwise until a click is heard, it may take several attempts to light the burner.
- If ignition doesn't occur within a few seconds, release the control knob and rotate to the "OFF" position. Wait for 5 minutes for gas to clear and then repeat the above lighting instructions.
- To adjust the flame, turn the control knob either clockwise or counter clockwise depending on whether you want to lower or raise the flame.
- Close the door on the door panel (H) on the body.



KNOB

To Extinguish

- Turn control knob to the “HIGH” position; let the knob pop up and continue turning the control knob to the “OFF” position.
- Close the cylinder valve on the propane gas tank if you don’t intend to use it for a long time.

MAINTENANCE

- Before performing any maintenance always disconnect gas tank.
- Keep the heating item free and clear from combustible materials.
- Visually inspect burner for obstructions and keep tank enclosure free and clear from debris.
- Use a soft brush to get rid of the mild stains, loose dirt and soil after the burner is completely cooled down. Wipe down with a soft cloth.
- Harsh weather conditions may cause stubborn stains, discoloration and possibly rust pitting.
- Permanent damage may occur if powder or solvent comes in contact with painted or plastic components on this heating unit.
- Keep the heating unit stored away from direct sunlight.
- If storing this unit inside, disconnect the gas tank from the gas valve.
- Not using manufacturer approved or supplied parts/accessories may result in a defective condition and void the warranty of this heating unit.
- Always place lid (if applicable) or protective cover on heating item once cooled and when not in use.

PROBLEMSHOOTING

Problem	Cause	Solution
The burner will not light.	The burner injector is clogged.	Clean the burner injector.
	There is low gas supply pressure.	Call your gas supplier.
The burner flame goes off immediately after ignition.	There is low gas supply pressure.	Call your gas supplier.
The ignition is delayed.	The main burner carryover ports are clogged.	Clean the main burner ports.
	There is low gas supply pressure.	Call your gas supplier.
The combustion on the burner is inadequate.	There is not enough air.	Check the air passageways and burners for dirt and debris, and clean with compressed air.
The burner flame is low.	The supply hose is bent or twisted.	Straighten the hose and perform a leak test.
	There is blockage in the burner injector.	Clean or replace the burner injector.
The emitter glows uneven.	There is blockage in the burner injector.	Clean or replace the burner injector.
	The base is not on a level surface.	Place the heater on a level surface.
	The gas pressure is low.	Replace the cylinder with a new cylinder.
There is slight smoke and odour during initial operation.	This is residue from the manufacturing process.	This will stop after approximately 30 minutes of operation.
There is thick black smoke.	There is blockage in the burner.	Turn off the heater and let it cool. Remove the blockage and clean the inside and outside of the burner.
The heater produces a whistling noise when the burner is lit.	Air passageways are blocked.	Check the minimum installation clearances and air passageways for debris.
	There is air in the gas line.	Operate the burner until the air is completely purged.
The heater produces a clicking noise just	The metal is expanding and contracting.	This is common with heaters. If noise is excessive, contact a qualified

after the burner is lit or turned off.		service person.
There is a gas odour even when the control knob is in the OFF position.	There is a gas leak.	Locate and correct the leak immediately.
	The gas control is defective.	Replace the gas control.
There is a gas odour during combustion.	There is foreign matter in the gas or on the burner ports.	Check the gas passageway and burner.
	The heater is burning vapors from paint or impurities in the air.	Stop storing and using odour-causing products near the heater.
	There is gas leaking from the regulator and hose connection, the valve and pipe connections, and the pipes.	Locate and correct the leaks, or contact your gas supplier.
There is carbon build-up.	There is dirt or film on the reflector and flame screen.	Clean the reflector and flame screen.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device Patio Heater WORLDFLAME WF-888 meets all the requirements of the Directive (UE) 2016/426 and meets the following standards:

I3+ (28-30/37)

EN 509:1999+A2:2004

I3B/P (30)

EN 14543:2017

I3B/P (37)

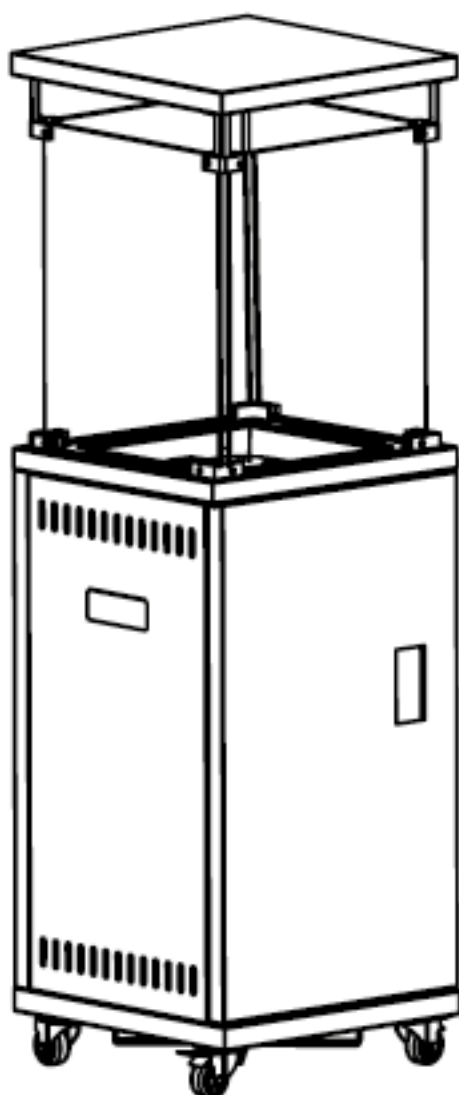
I3B/P (50)

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl



Bartosz Machoński



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

DE

GASSCHIRM WORLDFLAME WF-888

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

WARNUNG SICHERHEITSGESAMT

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSGESAMT VOR DEM BETRIEB DES
HEIZGERÄTS

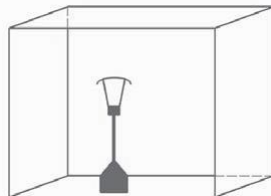
FÜR IHRE SICHERHEIT

Bei Gasgeruch:

- Schalten Sie die Gaszufuhr zum Gerät ab.
- Löschen Sie alle offenen Flammen.
- Bei anhaltender Geruchsbelästigung sofort den Gasversorger oder den Gasnotdienst anrufen.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte.
- Eine nicht angeschlossene Flüssiggasflasche darf nicht in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts gelagert werden.

WARNUNG

- Zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- Ein ausreichend belüfteter Bereich muss über eine offene Oberfläche von mindestens 25 % verfügen.
- Die Grundfläche ergibt sich aus der Summe der Wandflächen.



WARNUNG: Unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderung, Wartung oder Instandhaltung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Lesen Sie die Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen gründlich durch, bevor Sie dieses Gerät installieren oder warten.

WARNUNG

Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation und Verwendung.

- Die Installation dieses Geräts und die Lagerung der Gasflasche müssen den geltenden Vorschriften entsprechen.
- Die Belüftungslöcher des Zylindergehäuses dürfen nicht blockiert werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.

- Schließen Sie vor dem Bewegen des Geräts das Ventil an der Gasflasche bzw. am Regler.
- Der Schlauch bzw. die flexible Leitung muss in den vorgeschriebenen Zeitabständen gewechselt werden.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart und den angegebenen Flaschentyp.
- Der mit Ihrem Terrassenheizer verwendete Flüssiggastank muss die folgenden Anforderungen erfüllen: Kaufen Sie nur Flüssiggastanks mit den folgenden erforderlichen Maßen: (31,8 cm) (Durchmesser) x (58 cm) (Höhe) mit einer maximalen Kapazität von 15 kg.
- Bei starkem Wind muss besonders darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht umkippt. Halten Sie die Gasflasche mindestens 1 m vom Gasbrenner entfernt.
- Der Einbau des Injektors darf nur durch den Hersteller erfolgen. Schließen Sie die Gasflasche nicht ohne Regler direkt an das Gerät an. Verwenden Sie nur die in der Anleitung angegebene Gasart und den Flaschentyp.

Es wird ein Regler (entspricht EN16129:2013) benötigt, der den richtigen Druck entsprechend der Gerätekategorie liefert.

Verwenden Sie einen 30-mbar-Regler für Butan/Propan der Kategorie I3B/P(30).

Verwenden Sie einen 30-mbar-Regler für Butan der Kategorie I3+ (28-30/37).

Verwenden Sie einen 37-mbar-Regler für Propan der Kategorie I3+ (28-30/37).

Verwenden Sie einen 50-mbar-Regler für Butan/Propan unter der Kategorie I3B/P(50).

Es wird empfohlen, einen flexiblen Schlauch zu verwenden, der nach EN16436:2014 zugelassen ist.

VORSICHT

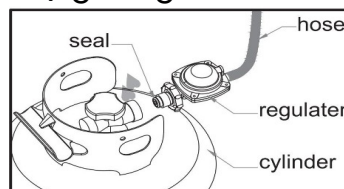
BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM BETRIEB

SORGFÄLTIG DURCH.

- Verwenden Sie den Terrassenheizer nicht im Innenbereich, da dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Dieser Außenheizer ist nicht für die Installation auf Freizeitfahrzeugen und/oder Booten vorgesehen.
- Installation und Reparatur sollten von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Eine unsachgemäße Installation, Einstellung oder Änderung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.

- Ersetzen Sie den Regler niemals durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Ersatzregler.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten im Heizgerät.
- Das gesamte Gassystem (Schlauch, Regler, Zündflamme und Brenner) sollte vor der Verwendung und mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Servicetechniker auf Lecks oder Schäden überprüft werden.
- Alle Dichtheitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Verwenden Sie zum Prüfen auf Undichtigkeiten niemals eine offene Flamme.
- Benutzen Sie das Heizgerät erst, wenn alle Anschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden.
- Schließen Sie das Gasventil sofort, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen. Schalten Sie das Flaschenventil AUS. Wenn die Verbindung zwischen Schlauch und Regler undicht ist: Ziehen Sie die Verbindung fest und führen Sie einen weiteren Dichtheitstest durch. Wenn weiterhin Blasen auftreten, sollten Sie den Schlauch an die Verkaufsstelle zurückgeben. Wenn die Verbindung zwischen Regler und Flaschenventil undicht ist: Trennen Sie die Verbindung, schließen Sie sie erneut an und führen Sie einen weiteren Dichtheitstest durch. Wenn Sie nach mehreren Versuchen weiterhin Blasen sehen, ist das Flaschenventil defekt und sollte an die Verkaufsstelle der Flasche zurückgegeben werden.
- Transportieren Sie das Heizgerät nicht während des Betriebs.
- Bewegen Sie das Heizgerät nach dem Ausschalten nicht, bis es abgekühlt ist.
- Halten Sie die Belüftungsöffnung des Zylindergehäuses frei und frei von Schmutz.
- Streichen Sie den Strahlungsschirm, das Bedienfeld oder den oberen Baldachinreflektor nicht an.
- Steuerraum, Brenner und Umluftwege des Heizgerätes müssen sauber gehalten werden. Bei Bedarf kann eine häufige Reinigung erforderlich sein.
- Wenn die Heizung nicht verwendet wird, sollte der Flüssiggastank ausgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie die Heizung sofort, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:
 - Die Heizung erreicht die Temperatur nicht.
 - Der Brenner macht während des Betriebs ein Knallgeräusch (ein leises Geräusch ist normal, wenn der Brenner erlischt).
 - Gasgeruch in Verbindung mit einer extremen Gelbfärbung der Brennerflamme.

- Die Baugruppe LP-Regler/Schlauch muss außerhalb der Reichweite von Personen platziert werden, die darüber stolpern könnten, oder in einem Bereich, wo der Schlauch nicht versehentlich beschädigt werden kann.
- Alle zur Wartung des Heizgeräts entfernten Schutzvorrichtungen oder sonstigen Schutzeinrichtungen müssen vor dem Betrieb des Heizgeräts wieder angebracht werden.
- Erwachsene und Kinder sollten sich von heißen Oberflächen fernhalten, um Verbrennungen oder eine Entzündung der Kleidung zu vermeiden.
- Kinder sollten sorgfältig beaufsichtigt werden, wenn sie sich im Bereich des Heizgeräts aufhalten.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien sollten nicht an die Heizung gehängt oder auf oder in die Nähe der Heizung gelegt werden.
- Wechseln Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich und entfernt von Zündquellen (Kerzen, Zigaretten, andere Flammen erzeugende Geräte usw.).
- Überprüfen Sie, ob die Reglerdichtung richtig sitzt und ihre Funktion erfüllen kann, wie auf dem Foto (unten) gezeigt.

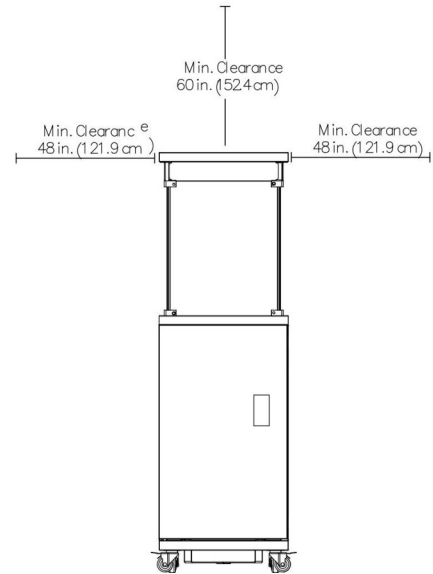


Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection

- Die Belüftungslöcher des Zylindergehäuses dürfen nicht blockiert werden.
- Schließen Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche oder am Regler.
- Im Falle eines Gaslecks darf das Gerät nicht verwendet werden. Sollte es brennen, muss die Gaszufuhr abgestellt und das Gerät vor der erneuten Verwendung untersucht und der Fehler behoben werden.
- Überprüfen Sie den Schlauch mindestens einmal im Monat, bei jedem Zylinderwechsel und vor jeder Inbetriebnahme des Heizgeräts nach längerer Nichtbenutzung.
- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Das Gerät muss gemäß der Anleitung und den örtlichen Vorschriften installiert werden.
- Informationen zum Anschluss von Schlauch und Regler sowie zum Anschluss von Regler und Schlauch finden Sie im oben gezeigten Foto.

HEIZUNGSSTÄNDER UND STANDORT

- Die Heizung ist nur für den Einsatz im Freien bestimmt. Sorgen Sie stets für eine ausreichende Frischluftzufuhr.
- Halten Sie immer den richtigen Abstand zu brennbaren Materialien ein, d. h. oben 153 cm und an den Seiten mindestens 122 cm.
- Der Heizstrahler muss auf ebenem, festem Untergrund aufgestellt werden.
- Betreiben Sie die Heizung niemals in einer explosiven Atmosphäre, beispielsweise in Bereichen, in denen Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe gelagert werden.
- Um die Heizung vor starkem Wind zu schützen, verankern Sie den Sockel mit Schrauben (optional) sicher im Boden.



GASBEDARF

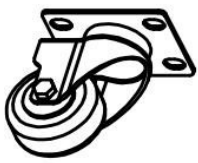
- Verwenden Sie nur Propan- oder Butangas.
- Der Druckregler und die Schlauchleitung müssen den örtlichen Standardvorschriften entsprechen.
- Die Installation muss den örtlichen Vorschriften entsprechen oder, falls keine örtlichen Vorschriften vorhanden sind, dem Standard für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggasen.
- Ein verbeulter, verrosteter oder beschädigter Propangastank kann eine Gefahr darstellen und sollte von Ihrem Tanklieferanten überprüft werden. Verwenden Sie niemals eine Propangasflasche mit beschädigtem Ventilanschluss.
- Der Propangastank muss so angeordnet sein, dass die Dampfabsaugung aus der Betriebsflasche möglich ist.
- Schließen Sie niemals eine unregelmäßige Propangasflasche an die Heizung an.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG

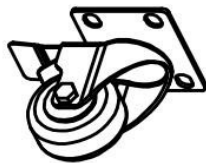
- Vor der Auslieferung wird der Heizer im Werk einer Dichtheitsprüfung an den Gasanschlüssen unterzogen. Aufgrund möglicher unsachgemäßer Handhabung beim Transport oder übermäßigem Druck auf das Heizgerät muss am Installationsort eine vollständige Prüfung auf Gasdichtigkeit durchgeführt werden.

- Machen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder einem Lappen aufgetragen werden. Im Falle eines Lecks entstehen Seifenblasen.
- Die Prüfung des Heizgerätes muss mit einer vollen Flasche erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Sicherheitsregelventil in der Position „AUS“ befindet.
- Schalten Sie die Gaszufuhr ein.
- Im Falle eines Lecks die Gaszufuhr abstellen. Ziehen Sie alle undichten Armaturen fest, schalten Sie dann die Gaszufuhr ein und überprüfen Sie sie erneut.
- Führen Sie niemals einen Dichtheitstest beim Rauchen durch.

HARDWARE



AA



BB



CC



DD



EE



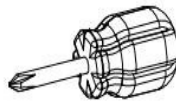
FF



GG



HH



II



JJ



KK



LL



NN

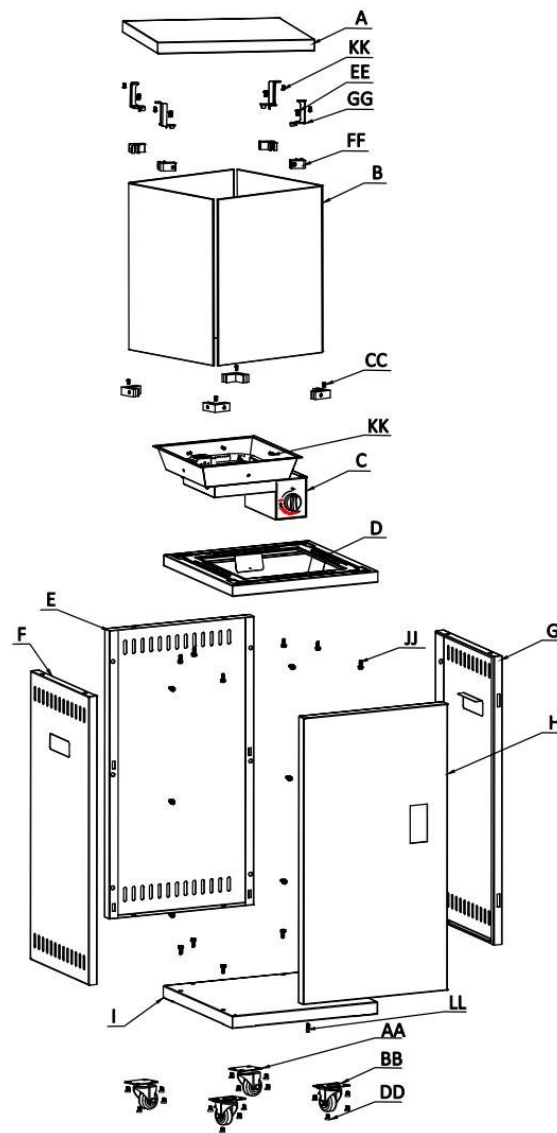
ARTIKEL NEIN.	BESCHREIBUNG	Menge
AA	RAD	2
BB	RAD MIT BREMSE	2
CC	SCHRAUBEN M4X20	4
DD	ÄUSSERE HEXAGON SCHRAUBEN M6X12	16
EE	SCHRAUBEN M6X12	4 ODER 9
FF	ALUMINIUM GLAS FESTSETZUNG	8
GG	ALUMINIUM ABDECKUNG UNTERSTÜTZUNG	4

HH	SCHLÜSSEL	1
II	SCHRAUBENDREHER	1
JJ	ÄUSSERE HEXAGON SCHRAUBEN M6X18	18
KK	SCHRAUBEN M4X10	8
LL	STIFT VON DER TÜR	1
NN	FLANSCH Mutter M6	1

Stellen Sie vor Beginn der Montage des Produkts sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Teile mit Packungsinhalt vergleichen und Hardware-Inhaltsliste. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, versuchen Sie nicht, das Produkt zusammenzubauen.

Geschätzt Montage Zeit: 60-90 Minuten

INHALT UND TEILE



ARTIKEL NEIN.	BESCHREIBUNG	Menge
A	SPITZE ABDECKUNG	1
B	GLAS	4
C	BRENNER ASSY	1
D	BRENNER HALTER	1
E	ZURÜCK PANEL	1
F	LINKS PANEL	1
G	RECHTS PANEL	1
H	FRONT PANEL	1
ICH	BASE	1

A. KONSTRUKTION UND EIGENSCHAFTEN

- Transportabel Terrasse/Garten Heizung mit Zylinder Gehäuse.
- Konstruiert mit Aluminium, pulverbeschichtet Stahl Und Edelstahl Stahl.
- Hitze Ist emittiert nach oben durch Die Glas Und verteilt über Die Spitze Abdeckung.

B. Spezifikationen

- Verwenden Propan oder Butan Gas oder Mischung davon nur.
- Max. Leistung: 13.000 Watt
- Mindest. Leistung: 5.000 Watt
- Verbrauch:

GERÄT KATEGORIE:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
TYP VON GAS:	Butan	Propan	Butan, Propan Oder ihre Mischungen	Butan, Propan Oder ihre Mischungen	Butan, Propan Oder ihre Mischungen
GAS DRUCK:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
AUSLAUF DRUCK VON REGLER:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

- Verwenden von Die richtig Regler nach Zu Auslauf Druck von Regler als zeigte In Die Tisch über.

C. TISCH VON INJEKTOR

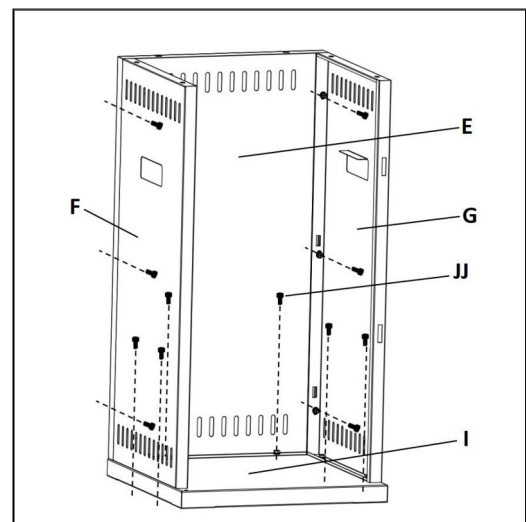
GERÄT KATEGORIE:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
TYP VON GAS:	Butan	Propan	Butan, Propan Oder ihre Mischungen	Butan, Propan Oder ihre Mischungen	Butan, Propan Oder ihre Mischungen
GAS DRUCK:	28- 30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	
GESAMT HITZE EINGANG (Hs): (Frage)	13KW (G30: 945 g/h; G31: 929g/h)				

INJEKTOR GRÖSSE:	1,90 mm für hauptsächlich Brenner 0,18 mm für Zündbrenner	1,70 mm für Hauptbrenner 0,18 mm für Pilot Brenner	1,80 mm für hauptsächlich Brenner 0,18 mm für Pilot Brenner
Der Markierung, für Beispiel, 1,90 An Die Injektor, zeigt Das Die Größe von Injektor Ist 1,90 mm			

- Der Schlauch Und Regler Montage muss entsprechen Zu lokal Standard Vorschriften.
- Regler Auslauf Druck sollen treffen Die entsprechend Gas Kategorie In Die Tisch von Injektor.
- Der Gerät erfordert genehmigt Schlauch In 0,6 M Länge.

MONTAGEANLEITUNG

1. Platzieren Sie die linke, hintere und rechte Platte (F) (E) (G) auf der Basis (I) und stellen Sie sicher, dass alle Teile gut miteinander verbunden sind. Um den Brennerhalter später besser zusammenbauen zu können, ziehen Sie alle Teile mit 12 Schrauben (JJ) LOSE fest.



VERWENDETE HARDWARE

JJ Außensechskantschraube M6x18 **x12**



2. Legen Sie den in SCHRITT 1 zusammengebauten Zylindertank verkehrt herum auf einen freien Untergrund und befestigen Sie dann zwei Räder (AA) und zwei Räder (BB) mithilfe von 16 Außensechskantschrauben (DD) fest an der Basis.

VERWENDETE HARDWARE

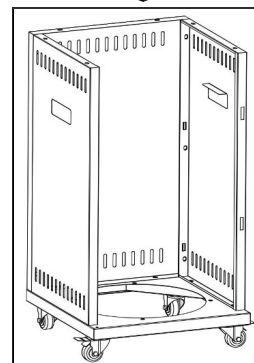
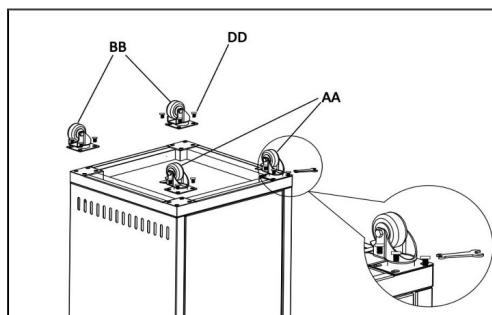
AA RAD **X2**



BB RAD MIT BREMSE **X2**



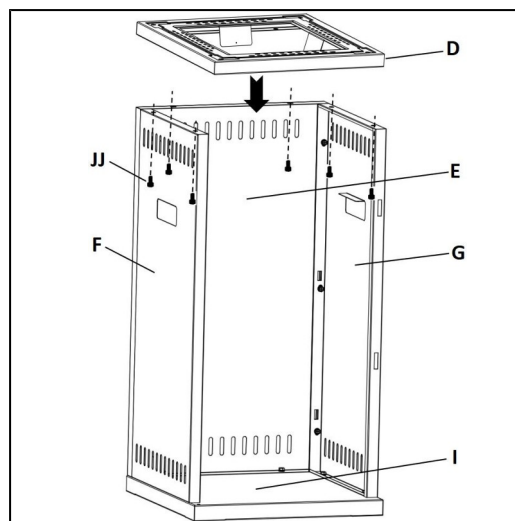
DD Außensechskantschraube
e **M6x12x16**



3. Legen Sie den Brennerhalter (D) auf den lose zusammengebauten Zylindertank, stellen Sie sicher, dass alle Teile gut miteinander verbunden sind, und befestigen Sie den lose zusammengebauten Brenner mit 6 Schrauben (JJ) am Zylindertank.

VERWENDETE HARDWARE

JJ Außensechskantschraube
e **M6x18 x6**



Achtung: ÜBERPRÜFEN SIE ALLE TEILE NOCHMALS, UM ZU SEHEN, OB ALLE TEILE IN IHRER BESTEN POSITION SIND, ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN (JJ) DANN

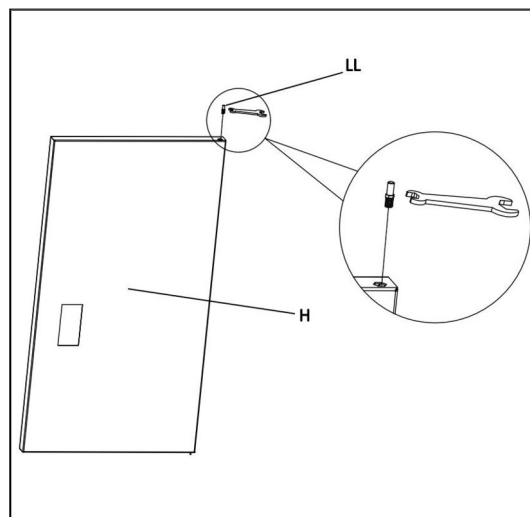
4. Befestigen Sie den Stift (LL) im Loch der Tür und ziehen Sie ihn mit dem Schraubenschlüssel (HH) fest.

VERWENDETE HARDWARE

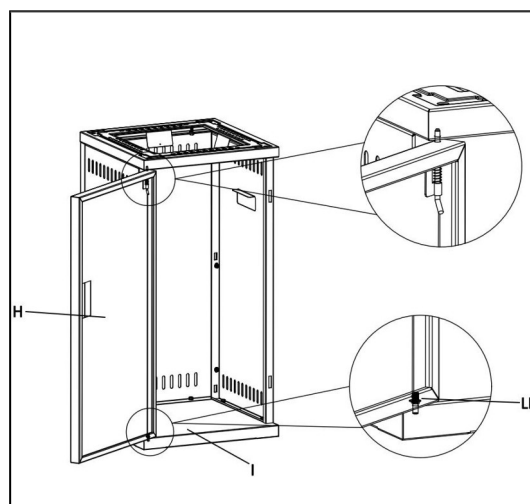
LL PIN DER TÜR **X1**



HH SCHLÜSSEL X1



5. Setzen Sie zuerst den installierten Stift (LL) in das Loch der Basis (I) ein, ziehen Sie einen weiteren Stift nach unten, der an der Frontplatte (H) vormontiert ist, und lassen Sie ihn los, wenn er auf das Loch des Brennerhalters (D) zeigt.



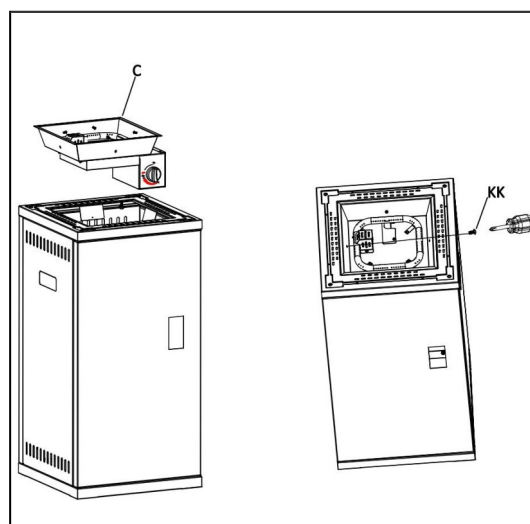
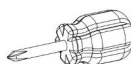
6. Platzieren Sie die Brennerbaugruppe (C) in der Mitte des Brennerhalters, stellen Sie sicher, dass der Halter den Brenner gut stützt, und ziehen Sie ihn mit vier Schrauben (KK) fest.

VERWENDETE HARDWARE

KK SCHRAUBE M4X10 **X4**



II SCHRAUBENDREHER **X1**



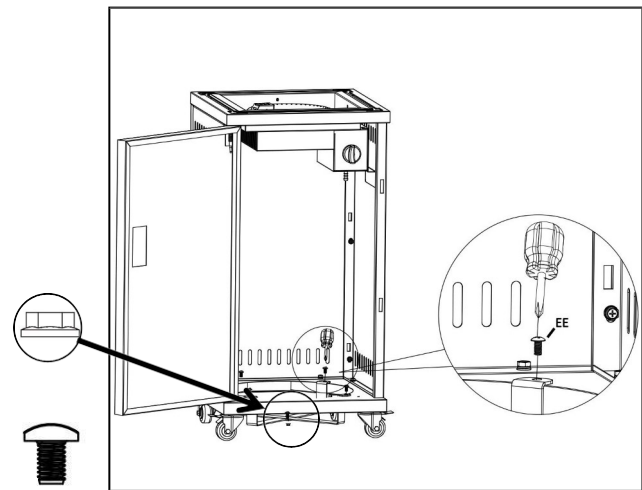
7. Installieren Sie die Gasflaschenbefestigung mit 4 Schrauben (EE) an der Tankbaugruppe. Ziehen Sie die Gasflaschenbefestigung mit 1 Schraube (EE) und 1 Flanschmutter fest.

VERWENDETE HARDWARE

NN ALUMINIUM-
ABDECKUNGSHALTERUNG
X1



EE SCHRAUBE M6X12 X5



Tip: SOLLTE IHR BESTELLTES PRODUKT ÜBER KEINE GASFLASCHENBEFESTIGUNG VERFÜGEN, IGNORIEREN SIE DIESEN SCHRITT DIREKT!!!

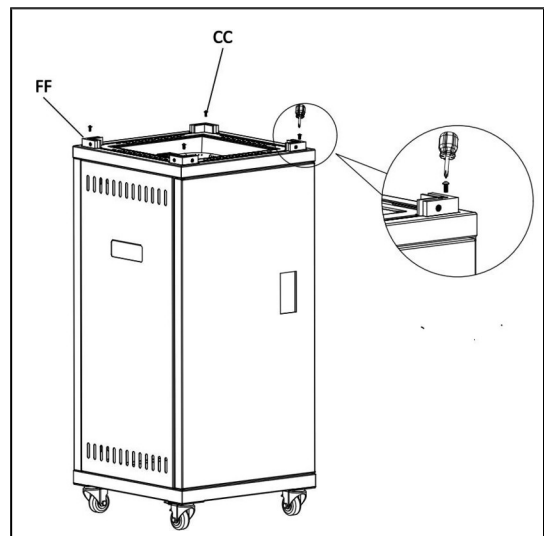
8. Nachdem Sie die Räder montiert haben, stellen Sie den Zylindertank wieder auf den Kopf und blockieren Sie das Rad mit der Bremse (BB). Platzieren Sie die 4 Glasbefestigungen (FF) und zielen Sie auf das Loch im Brennerhalter. Um die Gläser besser montieren zu können, ziehen Sie sie bitte mit den 4 Schrauben (CC) LOOSE fest.

VERWENDETE HARDWARE

FF ALUMINIUM-
GLASBEFESTIGUNG X4

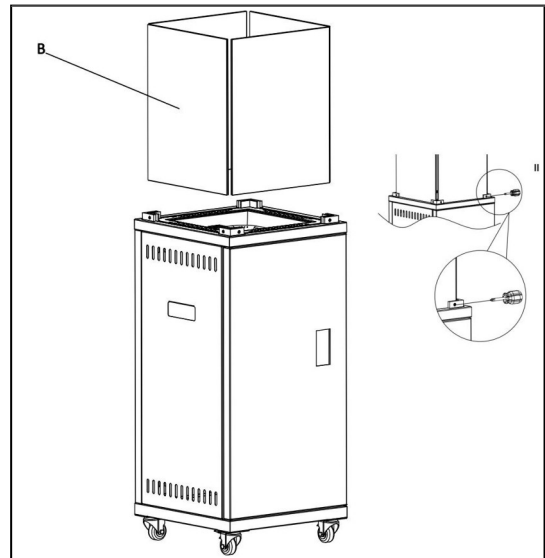


CC SCHRAUBE M4X20 X4



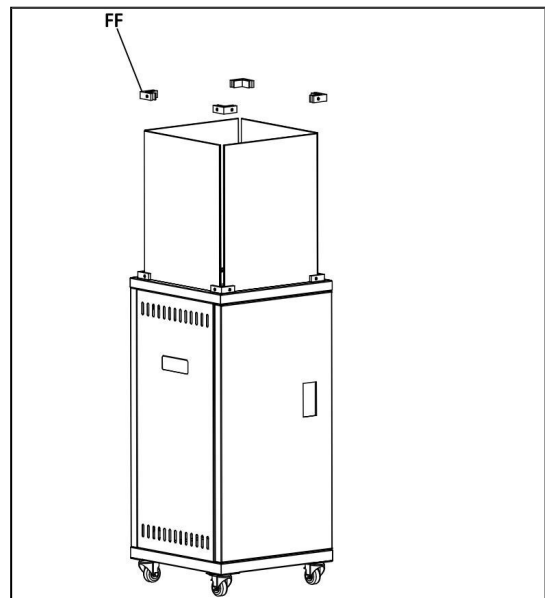
Tip: Legen Sie nach diesem Schritt Lavasteine in die Brennerschale.

9. Setzen Sie 4 Gläser in die Nut der Glasbefestigung (FF) ein, ziehen Sie alle Schrauben (CC), die zuerst in SCHRITT 7 montiert wurden, gut fest und ziehen Sie die Gläser dann LOSE mit den an der Glasbefestigung (FF) vormontierten Schrauben fest.



10. Glasbefestigung durch Aufstecken des Glases einsetzen (B) in die Nut und halten Sie Glas (B) und Glasbefestigung auf gleicher Höhe und **ziehen Sie alle Gläser und Glasbefestigungen mit der an Teil (FF) vormontierten Schraube mithilfe eines Schraubendrehers (II) fest.**

PS: GLAS KANN LEICHT ZERBRACHT WERDEN. SIE SOLLTEN ES MIT EINEM SCHRAUBENZIEHER UND MIT DER HAND FESTZIEHEN, NICHT MIT ELEKTROWERKZEUGEN.



VERWENDETE HARDWARE

FF ALUMINIUM-
GLASBEFESTIGUNG **X4**



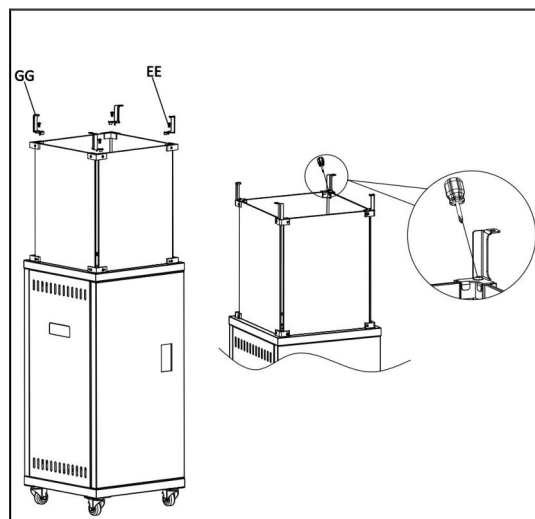
11. Platzieren Sie 4 Abdeckungsstützen (GG), richten Sie sie auf die Löcher der Glasbefestigung aus und ziehen Sie sie mit 4 Schrauben fest.

VERWENDETE HARDWARE

GG ALUMINIUM-
ABDECKUNGSHALTERUNG
X4



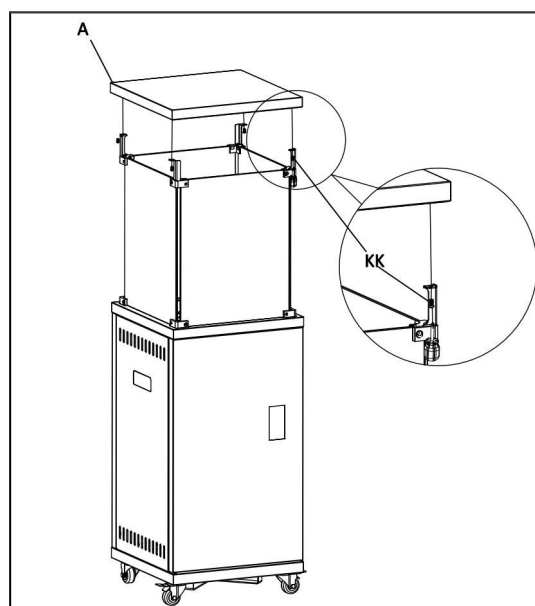
EE SCHRAUBE M6X12 **X4**




12. Setzen Sie die obere Abdeckung (A) auf die Abdeckungshalterung (GG), stellen Sie sicher, dass die Löcher der Abdeckung (A) und der Abdeckungshalterung (GG) gut passen, und ziehen Sie sie mit vier Schrauben (KK) fest.

VERWENDETE HARDWARE

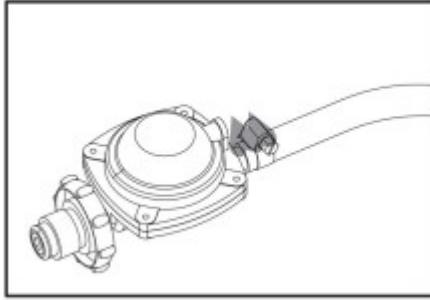
KK SCHRAUBE M4X10 **X4**



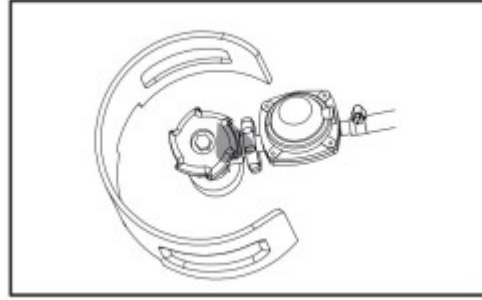
Dichtheitsprüfung

	<p>WARNUNG! Eine Dichtheitsprüfung muss jährlich sowie bei jedem Flaschenanschluss oder Austausch eines Teils der Gasanlage durchgeführt werden.</p>
	<p>WARNUNG! Verwenden Sie zum Prüfen auf Gaslecks niemals eine offene Flamme. Stellen Sie sicher, dass sich in der Umgebung keine Funken oder offenen Flammen befinden, während Sie nach Lecks suchen. Funken oder offene Flammen können zu Feuer oder Explosionen, Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen.</p>
	<p>Dichtheitsprüfung: Diese muss vor der ersten Inbetriebnahme, jährlich und bei jedem Austausch oder jeder Wartung von Gaskomponenten durchgeführt werden. Rauchen Sie während der Durchführung dieses Tests nicht und entfernen Sie alle Zündquellen. Zu prüfende Bereiche finden Sie im Lecktestdiagramm. Drehen Sie alle Brennerregler in die Aus-Position. Drehen Sie das Gaszufuhrventil auf.</p>
	<p>Streichen Sie eine Lösung aus Flüssigseife und Wasser im Verhältnis 1:1 auf alle Verbindungen und Anschlüsse von Regler, Schlauch, Verteiler und Ventilen. (Wie Schritt 6, wo Pfeile zeigen)</p>
	<p>Blasen weisen auf ein Gasleck hin. Ziehen Sie entweder die lose Verbindung fest oder lassen Sie das Teil durch ein von der Kundenbetreuung empfohlenes Teil ersetzen und den Terrassenheizer von einem zertifizierten Gasinstallateur überprüfen.</p>

Wenn sich das Leck nicht stoppen lässt, sperren Sie sofort die Gaszufuhr, trennen Sie die Verbindung und lassen Sie den Terrassenheizer von einem zertifizierten Gasinstallateur oder -händler überprüfen. Benutzen Sie den Terrassenheizer nicht, bis das Leck behoben ist.



Schlauch-/Regleranschluss



Regler-/Flaschenanschluss

BETRIEB

Vergewissern Sie sich vor der Durchführung einer Dichtheitsprüfung, dass keine Funken entstehen können und Sie sich in einem großzügigen Außenbereich befinden. Schließen Sie die Propangasflasche an den Regler an und drehen Sie das Ventil am Gerät auf die Position „Aus“. Bestreichen Sie alle Verbindungen mit einer Mischung aus Seife und Wasser. Drehen Sie die Gaszufuhr auf. Wenn an einer Verbindung Blasen entstehen, liegt möglicherweise ein Leck vor. **Wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen oder ein Leck entdecken, drehen Sie das Gasventil zu, trennen Sie die Propangasflasche ab und verwenden Sie das Gerät nicht, bis das Leck repariert ist.**

Benutzen Sie das Heizgerät nicht, ohne den Gasschlauch zu überprüfen. Bei Anzeichen von Verschleiß oder Abrieb ist ein Austausch des Schlauches (sofern vorhanden) erforderlich. Bimssteine/Lavasteine/Lavaglas könnten beim Anzünden dieses Geräts herumspringen und jemandem ins Gesicht schlagen; halten Sie sich in den ersten 20 Minuten nach dem Anzünden vom Gerät fern. Die Flamme sollte eine gelblich-blaue Farbe haben und zwischen 5 und 25 cm hoch sein.

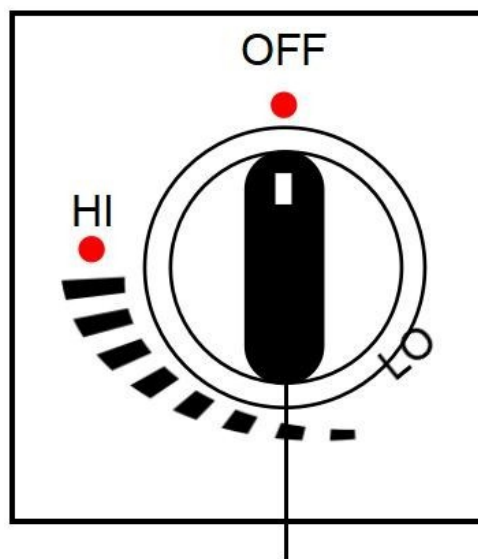
Warten Sie nach dem Erlöschen der Flamme 5 Minuten, bevor Sie einen Deckel (sofern vorhanden) oder eine Schutzabdeckung auf das Heizobjekt setzen.

Zum Licht

- Stellen Sie sicher, dass sich der Steuerknopf in der Position „AUS“ befindet.
- Öffnen Sie die Tür (H) und öffnen Sie langsam das Ventil an der Propangasflasche, indem Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drücken Sie den Zündsteuerknopf vollständig hinein und drehen Sie ihn etwa eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist.

Möglicherweise sind mehrere Versuche erforderlich, um den Brenner zu zünden.

- Wenn die Zündung nicht innerhalb weniger Sekunden erfolgt, lassen Sie den Bedienknopf los und drehen Sie ihn in die Position „OFF“. Warten Sie 5 Minuten, bis das Gas entwichen ist, und wiederholen Sie dann die obigen Anweisungen zum Anzünden.
- Um die Flamme einzustellen, drehen Sie den Steuerknopf entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn, je nachdem, ob Sie die Flamme verringern oder erhöhen möchten.
- Die Tür über das Türblatt (H) an der Karosserie schließen.



KNOPF

Löschen

- Drehen Sie den Steuerknopf in die Position „HIGH“, lassen Sie den Knopf hochspringen und drehen Sie den Steuerknopf weiter in die Position „OFF“.
- Schließen Sie das Flaschenventil der Propangasflasche, wenn Sie diese längere Zeit nicht verwenden möchten.

WARTUNG

- Vor der Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten immer den Gastank abklemmen.
- Halten Sie das Heizobjekt frei von brennbaren Materialien.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des Brenners auf Verstopfungen durch und halten Sie das Tankgehäuse frei von Schmutz.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um leichte Flecken, losen Schmutz und Erde zu entfernen, nachdem der Brenner vollständig abgekühlt ist. Mit einem weichen Tuch abwischen.

- Raue Wetterbedingungen können hartnäckige Flecken, Verfärbungen und möglicherweise Rostnarben verursachen.
- Bei Kontakt von Pulver oder Lösungsmittel mit Lack- oder Kunststoffteilen dieser Heizeinheit können dauerhafte Schäden auftreten.
- Bewahren Sie das Heizgerät geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Wenn Sie dieses Gerät im Innenbereich lagern, trennen Sie den Gastank vom Gasventil.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller zugelassener oder mitgelieferter Teile/Zubehöerteile kann zu Defekten und zum Erlöschen der Garantie für dieses Heizgerät führen.
- Setzen Sie nach dem Abkühlen und bei Nichtgebrauch immer den Deckel (sofern vorhanden) oder die Schutzhülle auf das Heizelement.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Brenner Wille kein Licht.	Der Brenner Injektor ist verstopft.	Sauber Die Brenner Injektor.
	Dort Ist niedrig Gas Versorgungsdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Brenner Flamme geht sofort aus nach Zündung.	Dort Ist niedrig Gas Versorgungsdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Zündung verzögert sich.	Der hauptsächlich Brenner Verschleppung Häfen Sind verstopft.	Sauber Die hauptsächlich Brenneranschlüsse .
	Dort Ist niedrig Gas Versorgungsdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Verbrennung An Die Brenner Ist unzureichend.	Dort Ist nicht genug Luft.	Überprüfen die Luft Durchgänge Und Brenner für Schmutz Und Trümmer, Und sauber mit komprimiert Luft.
Der Brenner Flamme Ist niedrig.	Der liefern Schlauch ist gebogen oder verdreht.	Begradigen Die Schlauch Und durchführen A Leck prüfen.
	Dort Ist Blockierung In Die Brennerinjektor .	Sauber oder ersetzen der Brenner Injektor.
Der Aussender leuchtet uneben.	Dort Ist Blockierung In Die Brennerinjektor .	Sauber oder ersetzen der Brenner Injektor.

	Der Base Ist nicht auf einem Ebene Oberfläche.	Ort die Heizung An A Ebene Oberfläche.
	Der Gas Druck Ist niedrig.	Ersetzen Die Zylinder mit A neuer Zylinder.
Dort Ist leicht Rauch Und Geruch während Inbetriebnahme .	Das Ist Rückstand aus Die Herstellung Verfahren.	Das Wille stoppen nach etwa 30 Minuten von Betrieb.
Dort Ist dicker schwarzer Rauch.	Dort Ist Blockierung In der Brenner.	Drehen aus Die Heizung Und lassen Es Cool. Entfernen Die Blockierung Und sauber Die innen Und draußen des Brenners.
Der Heizung produziert A Pfeifen Lärm wenn der Brenner brennt.	Luft Durchgänge Sind blockiert.	Überprüfen Die Minimum Installation Freigaben Und Luft Durchgänge für Trümmer.
	Dort Ist Luft In Die Gas Linie.	Arbeiten Die Brenner bis Die Luft Ist vollständig gelöscht.
Der Heizung produziert A Klicken Lärm Nur nach der Brenner Ist beleuchtet oder ausgeschaltet .	Der Metall Ist erweitert Und Vertragsabschluss.	Das Ist gemeinsam mit Heizungen. Wenn Lärm Ist übermäßig, Kontakt ein qualifizierter Service Person.
Dort Ist A Gas Geruch sogar Wann Die Kontrolle Knopf Ist In in der Position „OFF“ (Aus) .	Dort Ist ein Gas Leck.	Lokalisieren Und richtig Die sofort auslaufen lassen .
	Der Gas Kontrolle Ist defekt.	Ersetzen Die Gas Kontrolle.
Dort Ist A Gas Geruch während Verbrennung.	Dort Ist ausländisch Gegenstand In das Gas oder An Die Brenneranschlüsse .	Überprüfen Die Gas Durchgang Und Brenner.
	Der Heizung Ist Verbrennung Dämpfe aus malen oder Verunreinigungen In die Luft.	Stoppen Speicherung Und mit geruchsbildend Produkte nahe Die Heizung.
	Schlauchanschluss tritt Gas aus . Die Ventil Und Rohr Verbindungen, Und die Rohre.	Lokalisieren Und richtig Die Lecks, oder Kontakt dein Gas Anbieter.
Dort Ist Kohlenstoff aufbauen .	Dort Ist Schmutz oder Film auf der Reflektor und Flamme Bildschirm.	Sauber Die Reflektor Und Flammenschutz .

Entsorgung von Elektrogeräten



Das auf den Produkten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass verbrauchte elektrische und elektronische Geräte (nachfolgend auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Indem Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe (z. B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon) enthalten, die eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben sowie für die Umwelt darstellen. Durch die Sortierung und Übergabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Rückgewinnung, Wiederverwertung und Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Verunreinigung, tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und senken die Produktionskosten neuer Geräte.

CE-Erklärung

Malis B. Machoński sp. k. Erklärt, dass das Maltec-Gerät Terrassenheizer WORLDFLAME WF-888 alle Anforderungen der Richtlinie (UE) 2016/426 erfüllt und die folgenden Normen erfüllt:

I3+ (28-30/37)

EN 509:1999+A2:2004

I3B/P (30)

EN 14543:2017

I3B/P (37)

I3B/P (50)

Importeur:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński